



SCROLL-1963

compiled and edited

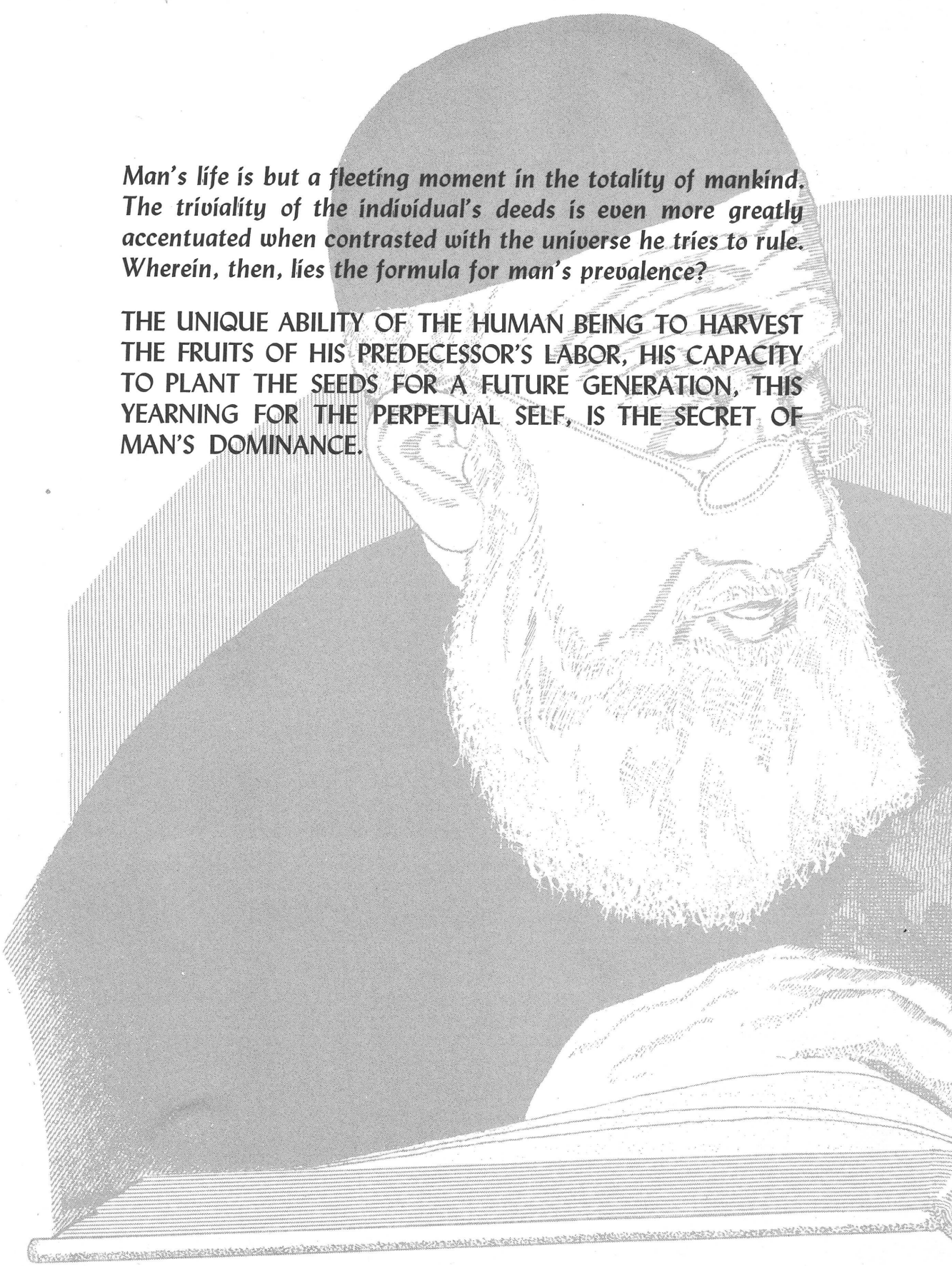
by the

Senior Class

of

Torah Vodaath High School

Brooklyn 11, New York



Man's life is but a fleeting moment in the totality of mankind. The triviality of the individual's deeds is even more greatly accentuated when contrasted with the universe he tries to rule. Wherein, then, lies the formula for man's prevalence?

THE UNIQUE ABILITY OF THE HUMAN BEING TO HARVEST THE FRUITS OF HIS PREDECESSOR'S LABOR, HIS CAPACITY TO PLANT THE SEEDS FOR A FUTURE GENERATION, THIS YEARNING FOR THE PERPETUAL SELF, IS THE SECRET OF MAN'S DOMINANCE.



It Is To This Thought That We Dedicate The

The 1963 Scroll

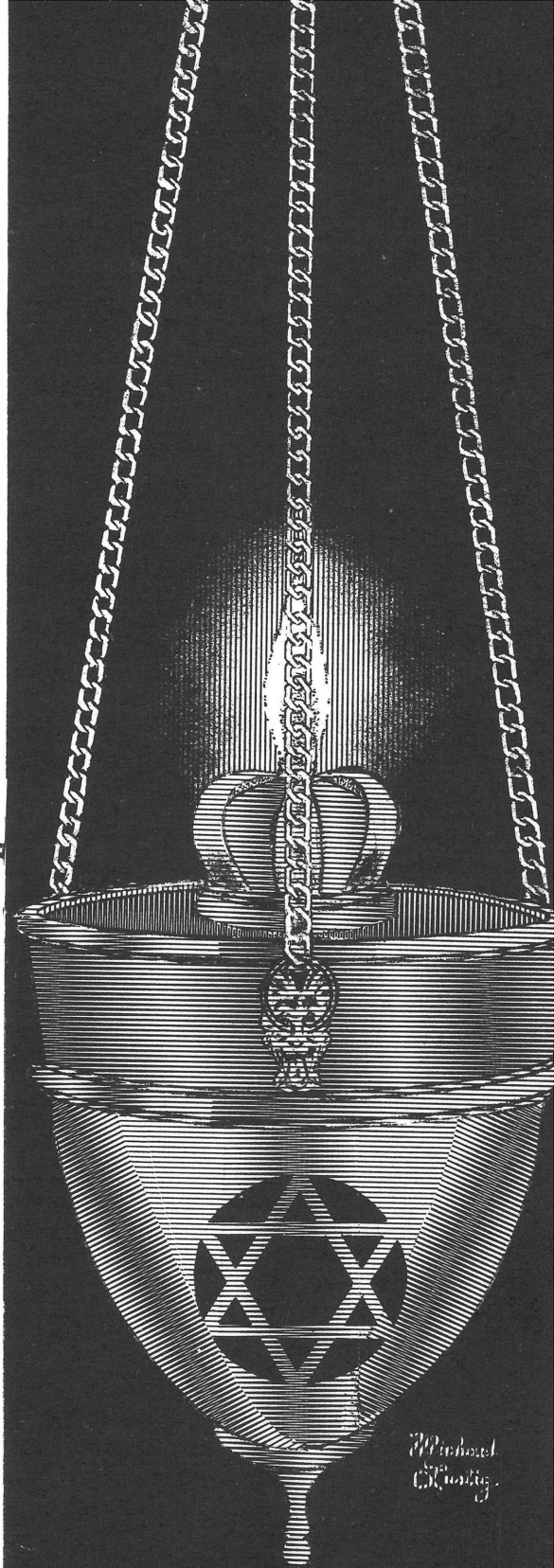
DAVID BENOVITZ
NATHAN GEISLER *Editors-in-Chief*

PINKUS HOROWITZ
CHAIM SILBER *Literary Editors*

MILTON BRAFMAN
JOSEPH KASZIRER
MELVYN SILVERBERG *Business Managers*

HARVEY TANNENBAUM *Art Editor*

THEME	2
TABLE OF CONTENTS	4
FACULTY	5
GRADUATES	11
SCHOLARSHIPS	44
ACTIVITIES	45
LITERATURE	53
ADS	67
THE FUTURE	86



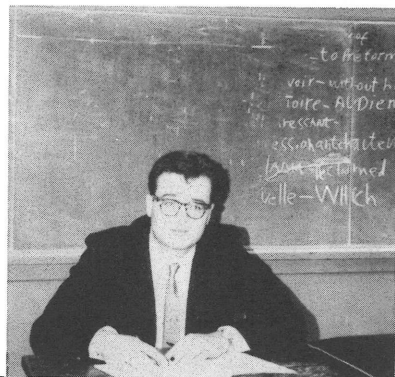
*I saw eternity the other night
 Like a great ring of pure and endless light*

FACULTY

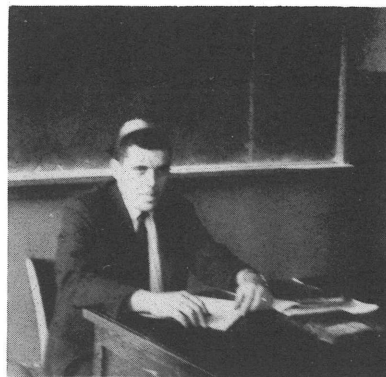


*A Teacher Affects Eternity.
He Can Never Tell Where His Influence Stops.*

English



MR. FRIEDMAN



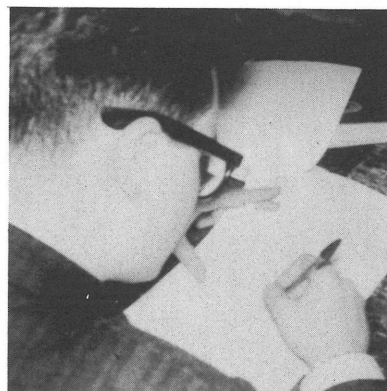
MR. SHECTER

Not pictured, but also in this department are: Mr. Lew and Rabbi Weintraub.

Our four-year English curriculum offers a novel approach to the study of the written and spoken language. For those in the lower terms the program deals primarily with technical intricacies of the English language, while the upper terms devote their time to senior meetings, round-table discussions, and at the same time managing to get a quite thorough understanding of classic and modern literature. For this we sincerely thank Mr. Friedman — a man who really broadened our horizons.



Are you sure these chocolate cigarettes are good?



Dear Diary: Another rough day with the Seniors.

Languages



RABBI KRIEGER



RABBI WIDROFF



MR. FEIN

Not pictured, but also in this department are: Rabbi Pantel and Rabbi Wolfson.

An important part of the school curriculum, is the Language Department, which offers three years of Hebrew and two years of either French or Spanish. One curious phenomenon evident in all our language teachers is their capacity for giving us a good time while teaching their respective courses. For who among us has not been inspired by such linguistic gems as "If you don't know, why d'you ask?"

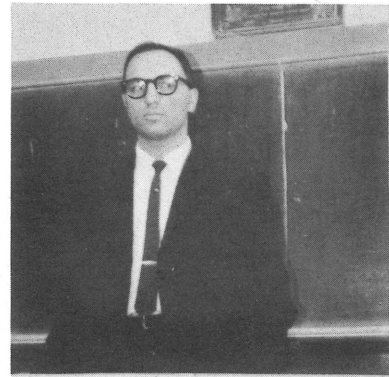


No! We will not review the book again.

Mathematics



RABBI LONNER



MR. LEW

Math is probably the most popular course offered here—which is hardly an oddity considering the fine staff teaching these subjects. In the two and a half years of required math, Mr. Kaplan “shines out” as the most unique instructor, 1) because of his different, highly successful, method and 2) because he is not a Rabbi.

Trigonometry and Advanced Algebra, although optional courses, have quite a large following, mainly because of the teacher — Rabbi Lonner. Being in his classes, even if you are a “social studies major” or a “mathematical nonentity” is a really worthwhile experience.

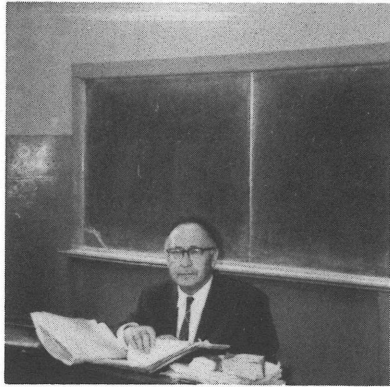


Wel-l-l, it's not geometry.

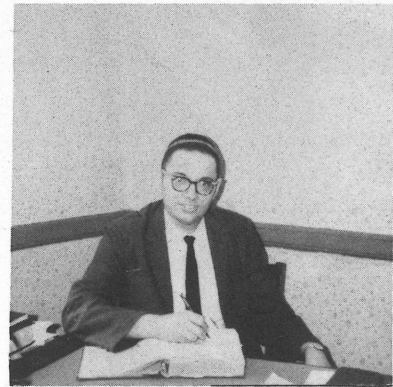


I told you it's real!

Social Studies



DOCTOR HOROWITZ

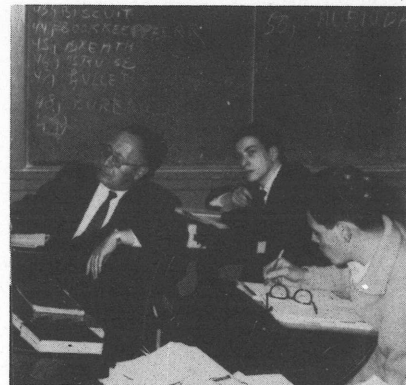


RABBI RIBOWSKY

The members of the social studies department skillfully guided us through four years of everything from geography to problems — and we mean problems. After successfully passing through the “mill” in American History, we were fully prepared to try our luck as seniors. There we encountered, for the second or third time, Doc Horowitz. For this man we literally (though not legibly) wrote volumes. When not writing, we listened to the words of wisdom which poured forth from the A,B,C,D, A’s on the yellow slips of paper for which we had the utmost respect. After all they were older than us.

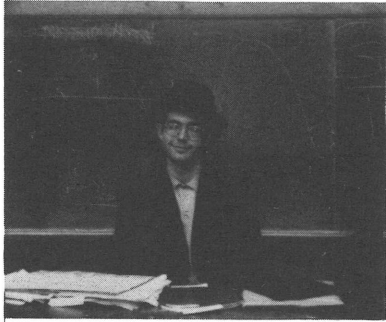


Please repeat that joke.



Pay attention, Dr. Horowitz.

Sciences

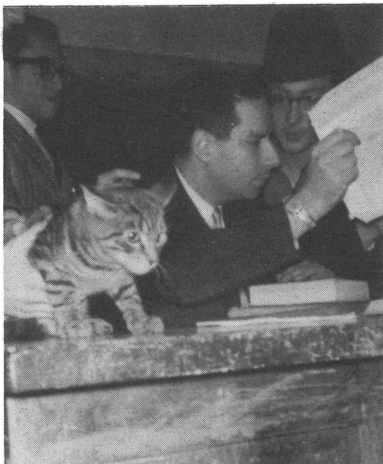


RABBI GELFAND



RABBI FEIT

Although the science department is the school's smallest (this year we had Rabbi Gelfand for Biology and at the same time Rabbi Gelfand for Physics) we all think quite highly of it. Determined to either "finish the books" by the end of the term or bust, we stoutheartedly jumped into the thick of things. We even voluntarily supplemented our laboratory exercises as we studied how gravity acts upon a moving water balloon or the varied purposes of the fuse.

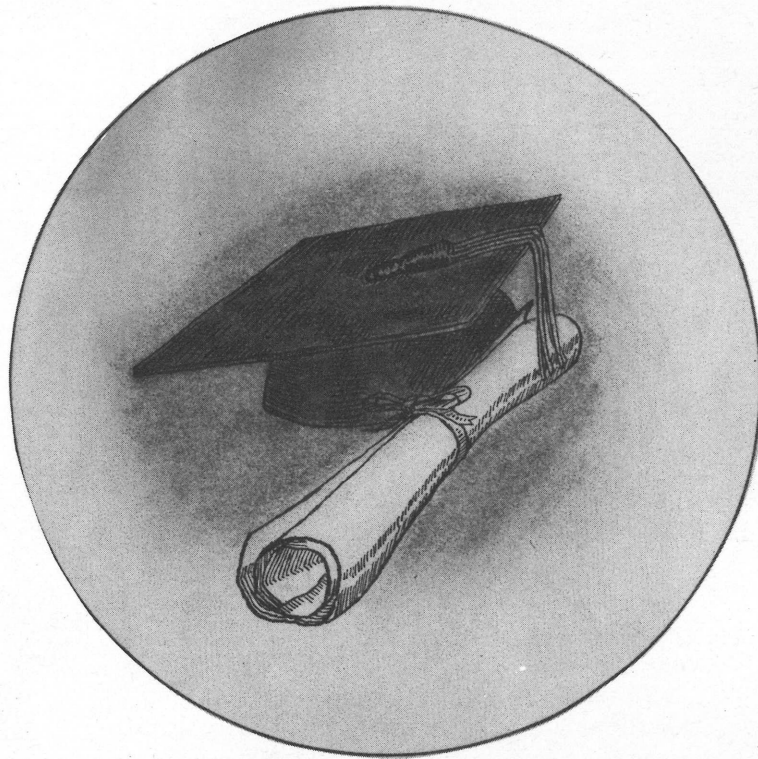


I know I put that cat somewhere.

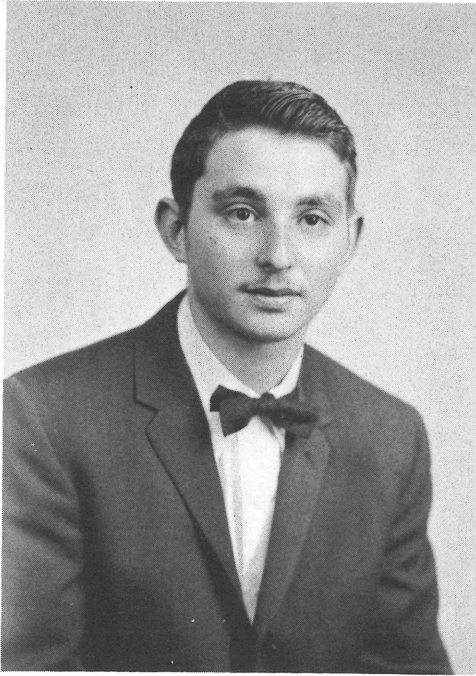


So what's new?

G RADUATES



**What We Have Been Taught, We Will Use.
What We Have Not Been Taught, We Will Learn.**



KALMAN ABRAMOWITZ

חכם לב יקה מצות

Kal is the class's walking dictionary. His huge vocabulary always amazed us and sometimes, even the teachers. As a member of the debating team, his zeal for oratory goes unmatched. Dogged perseverance and a great desire to learn are the qualities which are sure to bring Kal success.

A day for toil, an hour for sport—Andrew Marvell

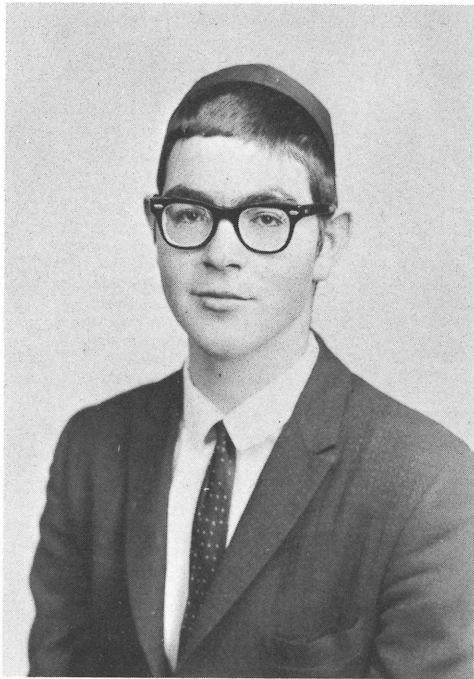
THOMAS ACKERMAN

הן אמת הפצת כמחות

Tommy came to us just three years ago from Argentina and in that time has made astounding progress in all phases of his education. His consistently high grades and the winning of a scholarship attest to his academic abilities. It would hardly be presumptuous to say that this lad will reach the high goals which he has set for himself.

A wise man is never without friends—E. J. Pratt





ODED ARON

יברכך ד' מציון וראה בטוב ירושלים

When Oded first came into our class at the beginning of this year, many of us had a problem of telling the difference between his first name and his last. Outside of this, he immediately proved himself a valuable asset to the class. We will especially remember his highly accurate aim . . .

Help me with knowledge—Browning

DAVID BADER

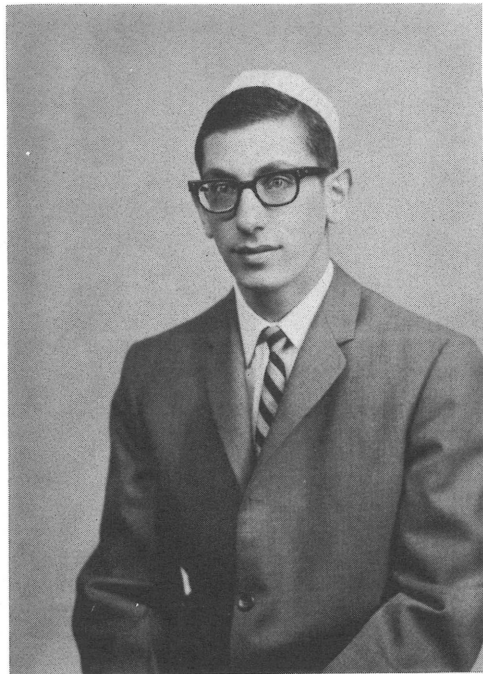
למנצח לעבד ד' לדוד

David's carefree attitude and his witty remarks many times helped relieve the tensions in our class. He will be our emissary to Israel next year with the purpose of learning there. We certainly wish him the best of luck in this endeavor.

For courage mounteth with occasion

—Shakespeare





MILTON BALKANY

תפילה למושה איש האלקים

Milty is our blooming millionaire. An immaculate, as well as daring dresser, he is continually receiving praises from such ardent admirers as Mr. Fign. His favorite pastime is politics, as witnessed by his successful bid for the vice-presidency of the G.O. We thank him for making sure that the physics class never missed ma'ariv . . .

In good temper when he's well dressed

—Charles Dickens

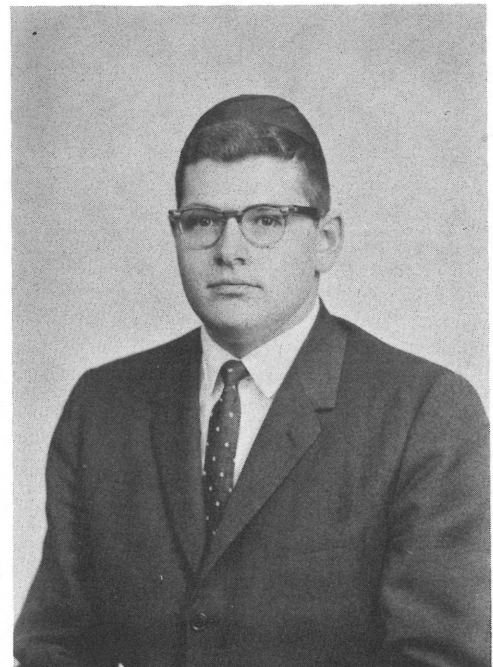
MEYER BARUCH

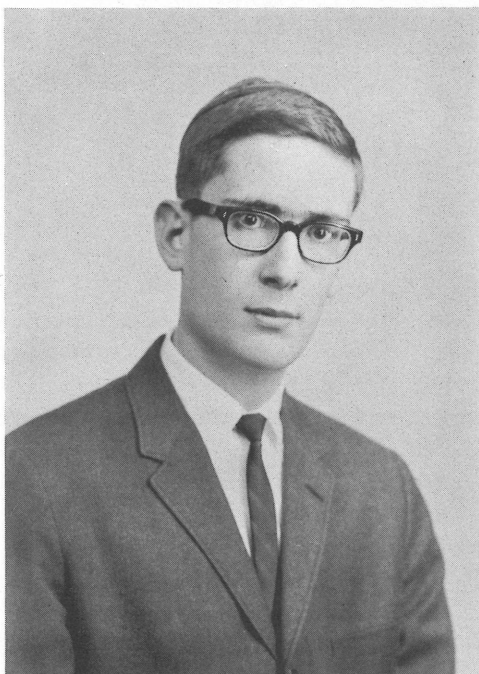
ומאיר לעולם כולו בכבודו

Meyer is one of our most conscientious seniors, especially in his favorite subject — math (sixth period, that is). The G.O. would have made little progress were it not for the devoted effort which he put into many of the committees, including debating, assemblies and the "Bulletin."

Let knowledge grow from more to more

—Tennyson





DAVID BENOVITZ

ויהי דוד לכל דרכיו משכיל וד' עמו

David's scholastic ability and sense of responsibility has endeared him to us all. As Secretary of the G.O. and again as Editor-in-Chief of the Scroll, "Beno" has displayed his many qualities of leadership besides being an all-around great guy. His many-phased talents have been utilized in extra-curricular activities as well as scholastic endeavors.

It is the nature of a great mind to be calm and undisturbed—Thomas Carlyle

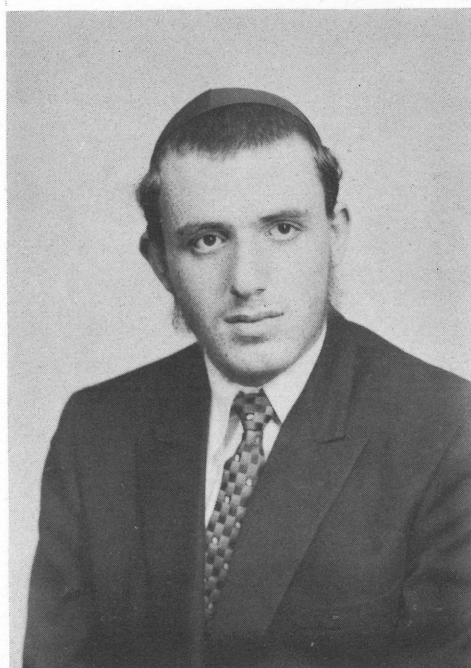
ISRAEL BIER

רבותהון דישראל קראי בשמעתא

Izzy has compiled an amazing record during his four years here. A scholastic whiz, he is an honor student as well as a scholarship winner. But while accomplishing these things he hasn't in the least forsaken his primary pursuit—Limud Ha'torah. He has also played a great part in many of our extra-curricular activities.

A genius is a man who does unique things of which nobody would expect him to be capable

—Edward Lucas





BARRY BINIK

תורת אמת היתה בפיהו

Barry may be the silent type, but he is certainly strong in his convictions. Undaunted by the fact that some of his classmates approached school-work with less zeal, he has worked diligently during these four years. The engineering profession will have made a great gain when Barry enters its ranks.

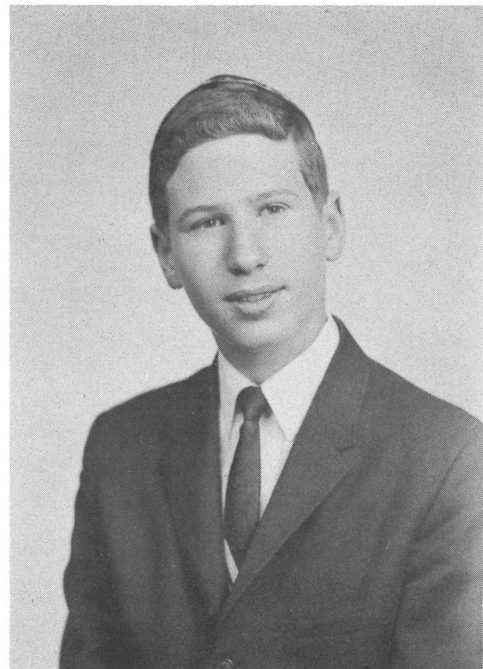
Silence is deep as eternity—Thomas Carlyle

JONAH BLUMENFRUCHT

יהב חכמתא לחכימין ומנדעא לידעי בינה

Yoni has skillfully served the school as both president and vice-president of the G.O. Many of us will remember him as one president who was quick to get the "Buletin" off the presses. A brilliant orator and an honor student, these are but two of his many outstanding qualities.

An orator is a man who says what he thinks and feels what he says—W. J. Bryant





MILTON BRAFMAN

ברוך מרדכי היהודי

Mutti is one of our most popular seniors, mainly because of his sparkling sense of humor and his bright and lively manner. He is always able to channel his exuberance into serious areas, as is proven by his fine record in class and also in extra curricular activities, where, as business manager, he guided the "Scroll" through trying financial problems.

Business is a pleasure—Bengeis

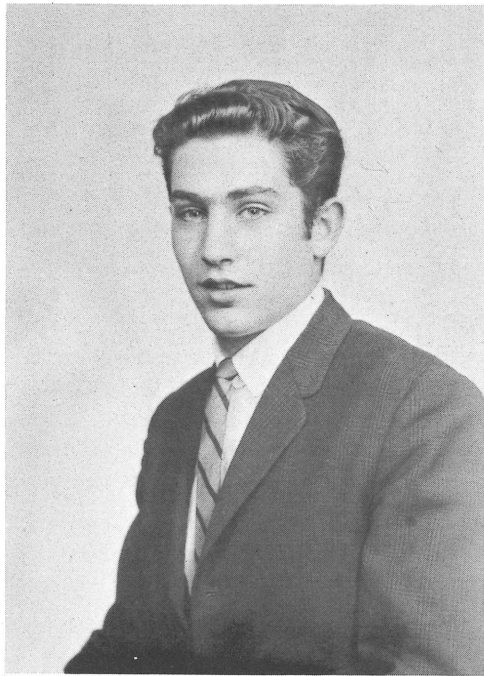
SOLOMON BURSZTYN

סיג לחכמה שתיקה

Saul has gone through these last four years in unending quest for knowledge. With much concentrated effort, he has made a great name for himself among his peers. His noble goal is to enter the medical profession, and with his traits we are certain it will be accomplished.

Fair quiet have I found thee—Andrew Marvell





CHAIM CHAIT

טוב לי תורת פיך מאלפי זהב וכסף

Chaim is one of the most colorful, yet down to earth, members of the senior class. Although he first entered the Mesifita this year, his popularity would certainly not indicate it. With a personality such as his, we predict that Chaim's future will undoubtedly be a bright one.

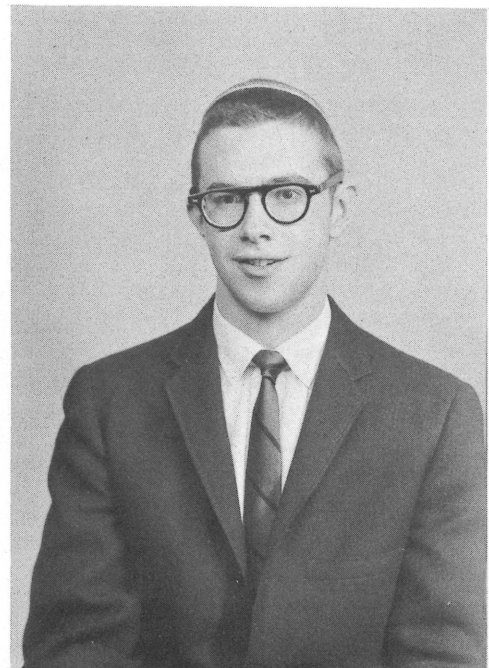
Always cool and unruffled under all circumstances—T. Jefferson

ROBERT DANZGER

עברו את ד' בשמחה

Bob is a senior of great stature, in character as well as in physical appearance. With a good sense of humor and great perseverance, he worked his way through these four years. When not sitting over a book, Bob can usually be found over a chess board. His proficiency in this game has brought him great acclaim in T.V.

Politeness costs nothing and gains everything
—Montaigne





ALBERT DRILLICK

בצלאל על שם חכמתו נקרא

The senior class president should be popular and smart. "Ditch" was a natural choice. His popularity and abundance of brains caused his classmates to revere him, even while they adored him. Many were the times when our class witnessed a contest of wits between one of our teachers and "Ditch." Amazing as it seems, our favorite chalked up quite a few victories.

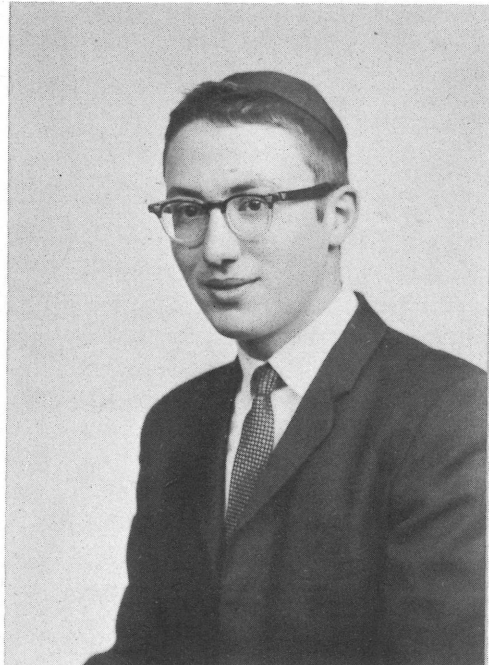
True humor springs not more from the head than from the heart—Thomas Carlyle

BERNARD ELEFANT

ברוך הגבר אשר יכמה בו'

Bernie gives an answer to any question that a teacher poses, and sometimes he is even right. His brazenness, used at just the right times, helped stimulate many an otherwise dull lesson. To say the least, his actions have caused much controversy among members of the senior class.

It is not necessary to understand things in order to argue about them—Beaumarchais





BERNARD ERPS

ברוך הוא וברוך שמו

Baruch is one of the true giants in our class. His laugh (?) is one of the senior oddities. Yet, serious in his studies, everything is done to the best of his abilities, which is saying quite a lot. The teaching profession will be getting the type of man they need in Baruch.

No limits but the sky—Cervantes

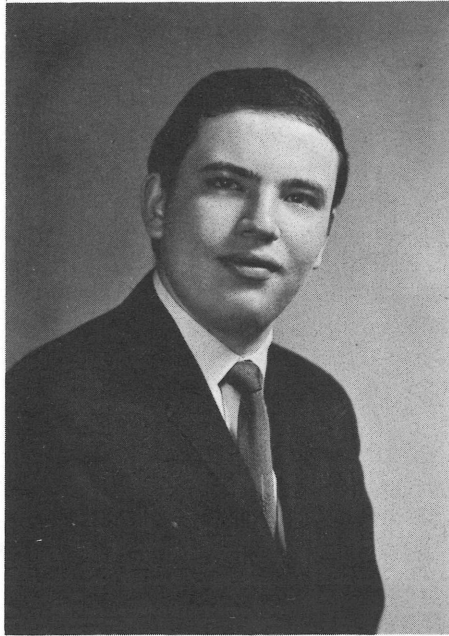
SHLOMO FELDBERG

וד' נתן חכמה לשלמה

Shlomi is really a great senior — in more ways than one. As a member of the championship basketball team, both terms, he has proven his athletic capabilities. Having quite an agreeable personality himself, Shlomi has great contempt for obnoxiousness in others. When you hear a sudden burst from the back of the room you can't mistake its source.

The boy is the most unmanageable—Plato





ELI FINK

תורת אלקיו בלבו לא תמעד אשוריו

Eli might be referred to as "the great compromiser" because of his attitude during the not uncommon disagreements that are bound to arise over the year. A fine speaker, he has served in many debates as an orator as well as a judge. His dilligent attitude in "limud hatorah" has caused him to be one of our most respected seniors.

Let the speech be better than silence or be silent
—Dynosius

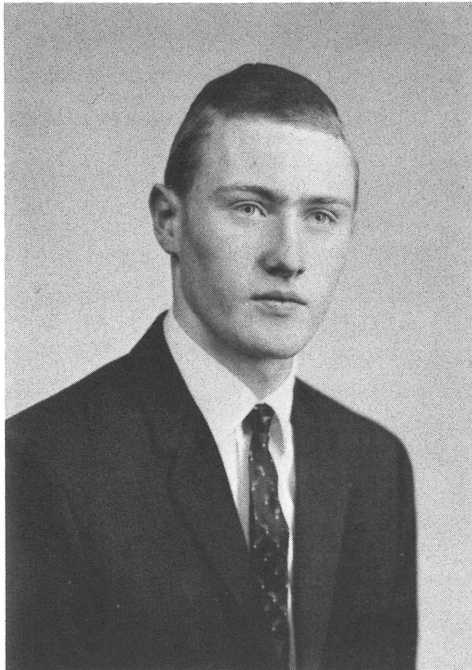
JOSHUA FRANKEL

ויהי ד' את יהושע ויהי שמעו בכל הארץ

Joshua is known in our French class alternately as "the tsadik" or "the iluy." He is continually delving into the Torah which is his life's ambition. Even now, as he sits quietly in our classes, the qualifications of a "lamden" are apparent in him.

Charms strike the sight, but merits win the soul
—Alexander Pope





MOSHE FRANKEL

תורה צוה לנו משה

Moish has amazed us all as, seemingly without effort, he has compiled an excellent scholastic record. His sharp, off the cuff remarks have deflated many an oversized ego. A calm approach to all the problems which he has faced, plus sheer ability, will certainly bring Moish success.

Doing what is impossible for talented people is genius—Henri Amiel

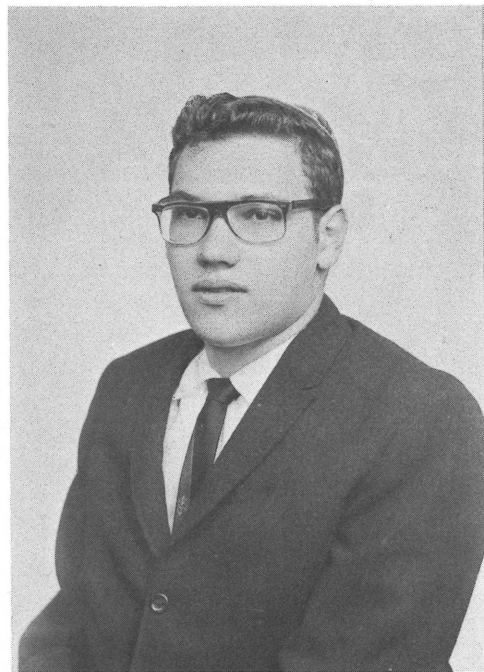
LEON FRIED

וקוי ד' יהליפו כח

A car pulls up to the curb and six (a minimum) seniors pile in — destination unknown. The driver is sure to be Leon. Besides being the senior chauffeur, he is, to say the least, a very likable guy. If his character has a flaw it goes unseen.

Perspicacity is the key to success

—William Shenstone





HERSHEL FRIEDLANDER

נוה הצדק צבי תפארתו

Anxious and ambitious, Heshy is bound to get wherever he is going. Sitting quietly in class, he seems not to give a care about what is happening around him. This has certainly not been the case, for he has been extremely active in many of our functions.

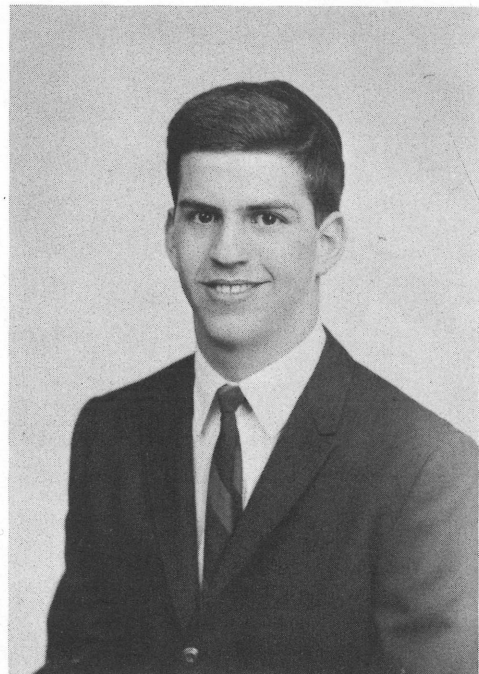
Speak out! Hide not thy thoughts—Homer

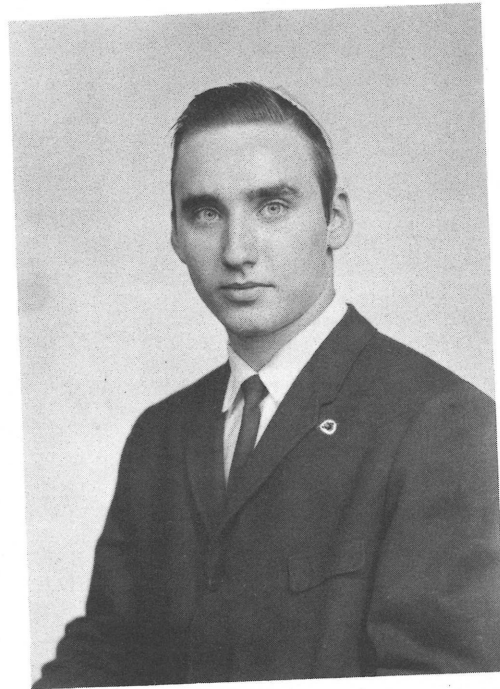
NATHAN GEISLER

ונחה עליו רוח ד' רוח חכמה ובינה

Nussie entered our environs just two years ago and quickly established himself as an exemplary leader of our class. He has a multitude of talents which it would have been difficult to do without. Editor-in-Chief of the Scroll, scholarship winner, great wit, and most important, possessor of a sterling character. These are just some of the attributes which vouch for his far-reaching ability and popularity.

Good without effort—Great:without a foe—Byron





HOWARD GISSINGER

להן ולכבוד צבי תפארה

Giss is the picture of tranquility as he takes in the events that unfold in our class. This however is no indication of what goes on in his head. Despite his frequent absences (all excused), he has been a consistently fine student.

Not by years, but by disposition is wisdom acquired—Plautus

BERNARD GROSS

דברי חכמים בנחת נשמעים

Berel is a quiet lad, but this has in no way stopped him from making a success of his years here. A true masmid, he is forever delving into his studies. Because of this attitude, we can safely predict that Berel will go far towards achieving his ultimate goals.

Where the willingness is great, the difficulties cannot be great—Machieveli





PSACHYE GROSS

פתח דבריו יאיר

Although Psachye is generally considered the fun loving type, sincerity can be found in him in great measure. He can often be found taking long walks as he contemplates, quietly, all that surrounds him. This attitude will certainly enable him to accomplish all that he undertakes.

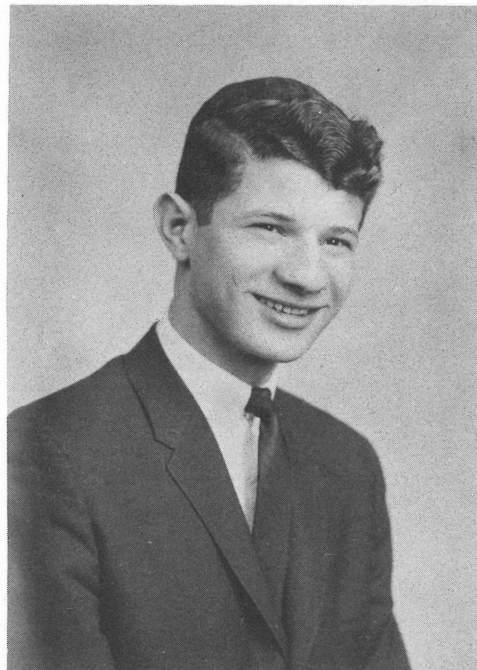
Who so would be a man must be a non-conformist
—Emerson

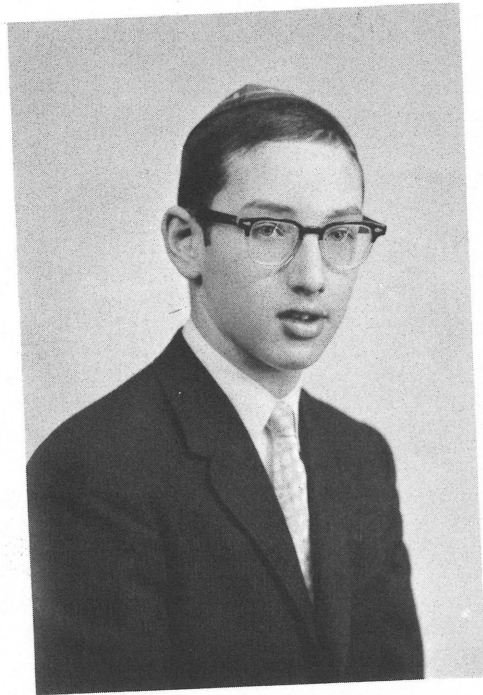
ERVIN GUTTMAN

והוי מקבל את כל האדם בסבר פנים יפות

In the short span of time that Ervin has been in the United States, he has done remarkably well in all subjects and has befriended himself to the entire class. However, the passing of time has not caused him to lose his skills in soccer which he brought with him from Hungary.

Friendship is forgetting what one gives and remembering what one receives—A. Dumas





ELI HAAS

דוד' ברוך את אנרררם

Eli has the distinction of being the youngest senior, yet he must certainly be considered one of the most intelligent. The difficulties which some of us had with physics were easily remedied when he was around. This keen interest in science does not limit the scope of his knowledge. He is well read in all other subject areas as well.

Gaiety and the quiet mind—Stevenson

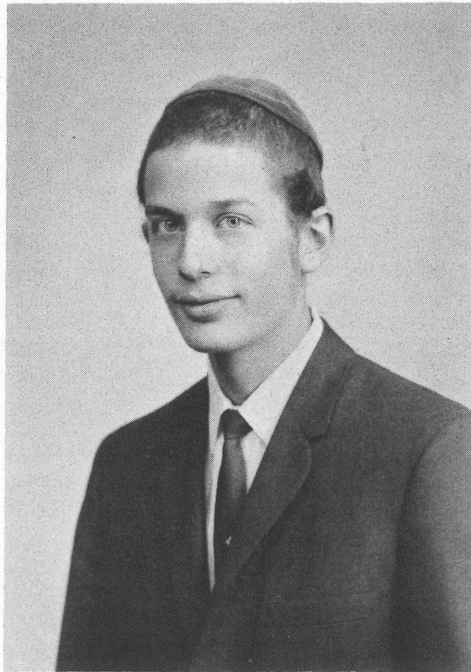
JACOB HAMMER

כי יעקב בחר לו קה

This "Hammer" makes quite a loud noise, but his rambunctious manner is all in fun. Yaakov is never at a loss for words — but it's always a good word. He has accepted upon himself the reigns of leadership over that well known group, "the boys."

Words sweet as honey from his lips distilled
—Alexander Pope





MAYER HOROWITZ

והגית בו יומם ולילה

Mayer comes to us with a knack for getting into arguments on almost any subject (and usually winning them) and of course, with his Bostonian accent. His limitless capacity for knowledge is witnessed by the fact that he has read through most of the books in our library, and still finds time to keep three sedarim daily.

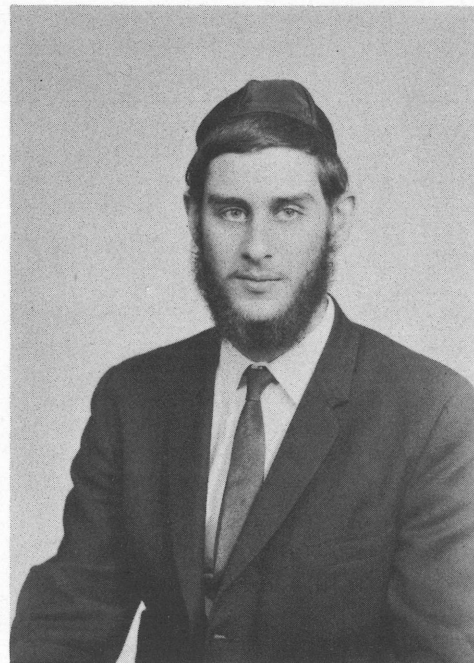
He acts like a king—Rousseau

PINKUS HOROWITZ

הפך בה והפך בה דכלא בה

A capable literary editor on our staff, Pinny's sense of responsibility in this post was most valuable. Although not much of a bookworm in the late afternoon, he succeeded in reaching Rav Chazan's class before most of his contemporaries. Pinny's general knowledge has made him known as quite an intellectual.

All things are slaves to intelligence—Menander





JONATHAN ISRAEL

יהונתן גבר ענותן ובכך לי' נמטי אפירין

Jonathan is the class photography enthusiast. We are especially proud of his "Fein" album full of all those radiant smiles. When not busy taking pictures (a task for which the "Scroll" is greatly indebted), he is a quite industrious student who has achieved much during his high school career.

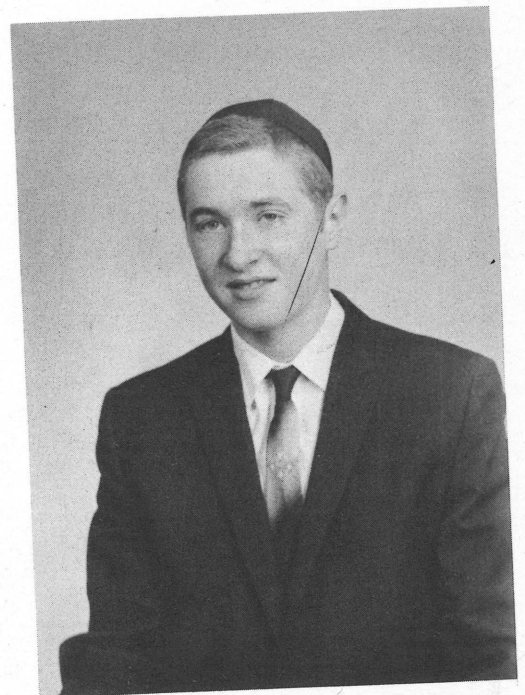
As good-natured a soul as e'er trod on shoe of leather—Cervantes

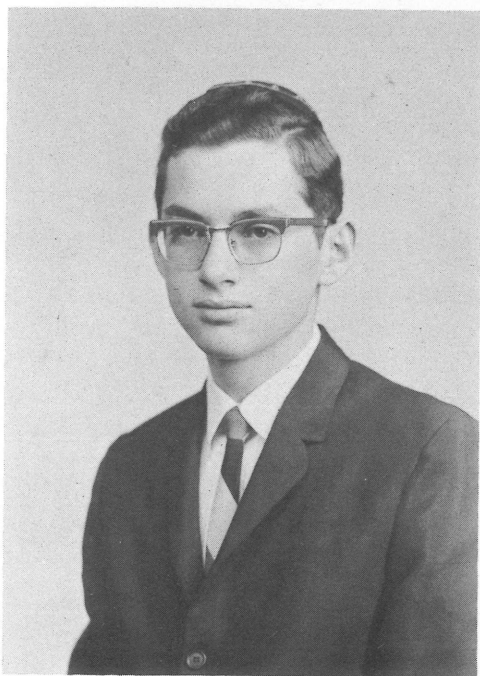
ELIYAHU KAHANOW

שפתי כהן ישמרו דעת

A masmid of high repute, Eliyahu carries a famous family name and carries it well. His only ambition in life is that most worthy one of becoming a "godol b'torah" and his great dilligence puts this within his grasp. Naturally, this attitude has been of great assistance in his secular studies as well.

The deed is everything, the glory naught—Goethe





JOSEPH KASZIRER

וליוסף אמר מבורכת ד' ארצו

Mendy comes to us from far away Belgium, but the amazing ease with which he handles the English language shows no sign of this. Also unusually good at handling money, he was an obvious choice to be a "Scroll" business manager. Truthfully it can be said that he is a "diamond in the rough."

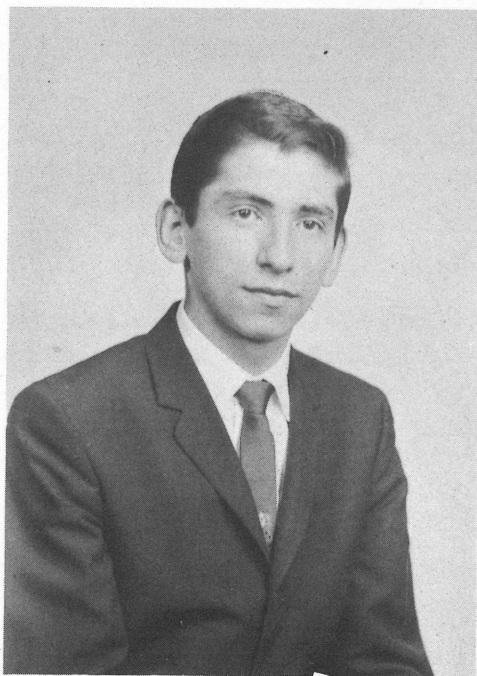
A moral, sensible, well-bred man—Cowper

BARRY KATZ

ואברהם היו יהיה לגוי גדול ועצום

Something would certainly be lacking from our class if we hadn't the good fortune of getting Barry as a classmate. His quick wit and general outlook have brightened many an otherwise dull session. His nickname entails all of the affection we have for him.

His roguish madness allows itself to anything
—Shakespeare





HARVEY KERPER

מרבח תורה מרבח חיים

Chaim may be quiet on the outside but he's really "one of the boys." His sincere attitude towards friends and studies alike has made him one of the most well liked, as well as successful seniors. Never one to lose his head, Chaim remained calm even in the barber's chair.

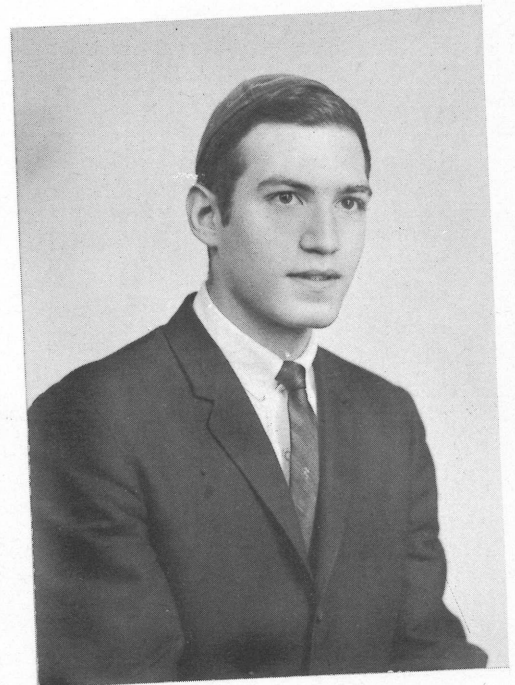
Secret and self-contained and quiet as an oyster
—Charles Dickens

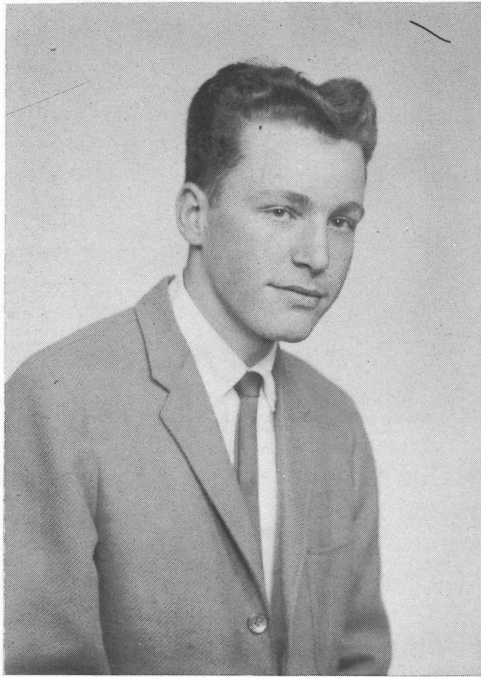
HARVEY KRIEGER

כי עמך מקור חיים באורך נראה אור

We will always remember Chaim for his unique scholastic achievements. He was so devoted to his studies that he found it difficult to tear himself away from school work. Accomplished many difficult things over the years. As chairman of the board he has been highly instrumental in bringing our class to its present heights.

Absence sweeteneth friendship—James Howe





MORRIS LAGNADO

משה שפיר קאמרת

Morris only recently came to this country from Egypt, and did a fine job overcoming the obvious handicaps which this presented. In fact, exotic origin gave him the advantage of making him well acquainted with several languages. Thus, by this time he must be considered a quite well-rounded student.

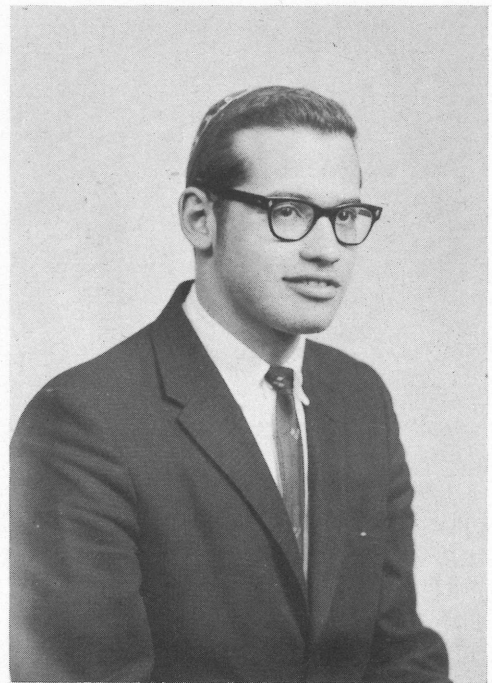
Labor is often the father of pleasure—Voltaire

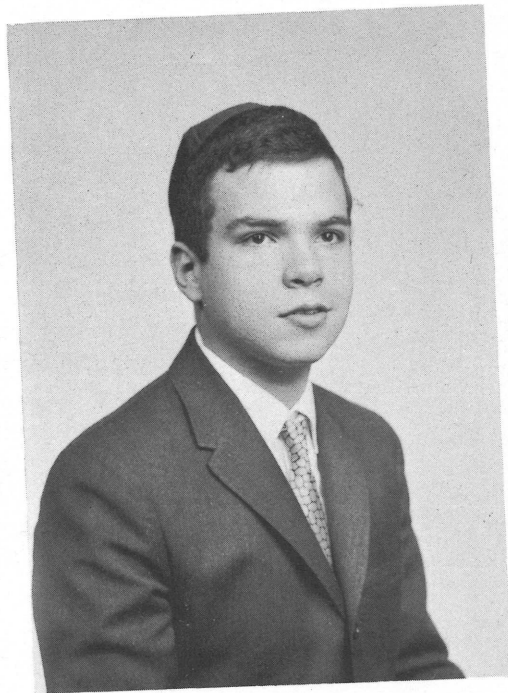
JERRY LANE

יורו משפטיך ליעקב

One of the Detroit group, Jerry's affable and easy going manner will insure success to his idealistic goals of bringing Jews closer to their religion. He is sincere about everything that he tries, whether it be a math problem or making a point on the basketball court.

Dilligence is the mother of good fortune
—Cervantes





JACOB LERNER

מה טובו אהליך יעקב

Jacob has been instrumental in making soccer one of the most popular sports here, acting not only as a player, but as a coach for the less able enthusiasts. But soccer didn't go to his head, as witnessed by the fact that he managed to graduate a half-year ahead of the rest of us.

Nothing is so popular as kindness—Cicero

JUDAH MOSKOWITZ

ישמע חכם ויוסף לקח

Yehuda came to the Mesifta only at the beginning of this term and is therefore our newest member. Nonetheless, he has already acquired a reputation for being studious and having a cheerful nature. Indeed, French 42, will long remember the effect he has had on Mr. Fhyne.

Most generous and free from all contriving
—Shakespeare





DAVID PAM

מעשה אבות סימן לבנים

Modest and unassuming is our David, but nonetheless a shining light in our midst. He is certainly destined to follow in the footsteps of his revered father. Always wearing a smile, even when the going was rough, he has been a great asset to the senior class.

Noble by birth, yet nobler by great deeds

—Longfellow

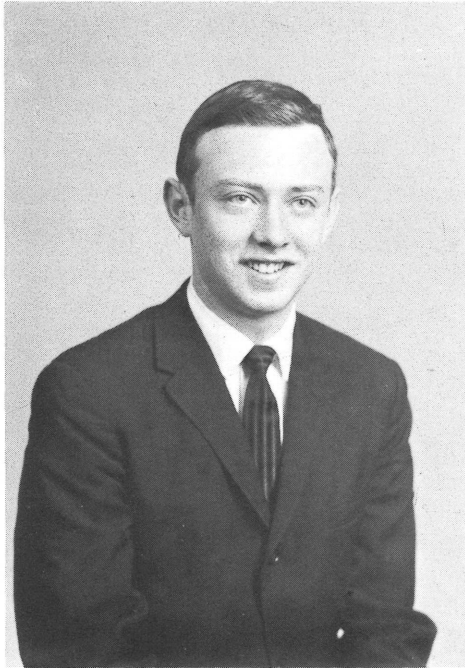
MICHAEL PERTAIN

מלא כל הארץ כבודו

When Michael came to our school last year, he brought with him a knowledge and talent for art, which has made him quite a celebrity. He has had five of his drawings on display at the Jewish Museum. In English too, he is known for his diligent insight to the works which we have studied.

Art is power—Longfellow





SEYMOUR PLUCHENIK

ואוהביו כצאת השמש בגבורתו

“Pluch” would be a sure winner in any popularity contest with his ready smile and sparkling personality. Although modest by nature, Shimon’s golden character shines through. As a result, it was a forgone conclusion that he would become one of our class officers.

If he had any faults, he left us in doubt

—Goldsmith

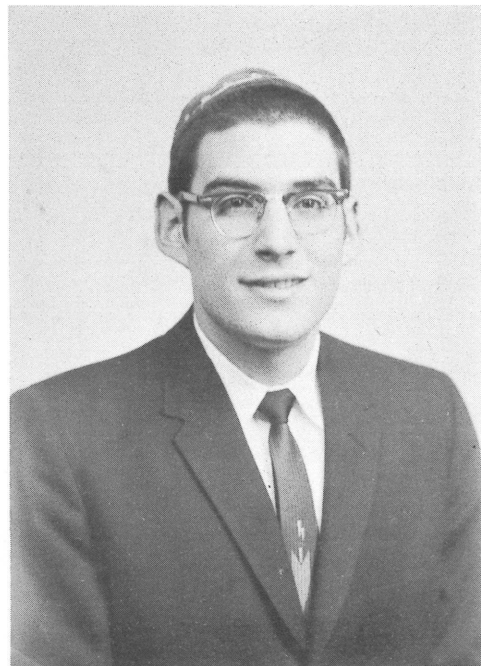
GARY PODOLSKY

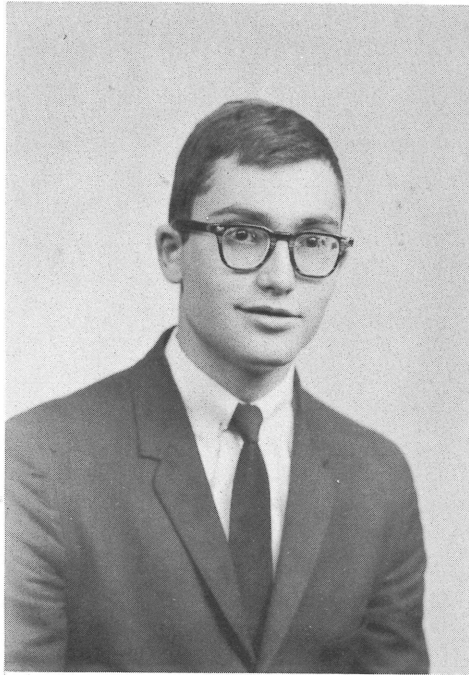
יפה תלמוד תורה עם דרך ארץ

Gary is another of the Detroit boys. In his own quiet way he has left quite an impression on all who know him. Always wearing a smile, his personality is one that is conducive to friendship. The word “enemy” does not exist in his dictionary.

The only way to have a friend is to be one

—Emerson





AVROM POLLAK

ברוך אברם לקל עליון

A member of the board in good standing, Avrom is one of our prominent "senior" citizens. As captain of our now defunct student patrol, he did his best to keep law and order in the halls. Many a basketball game or debate would have been lost were it not for Avrom's skillful abilities.

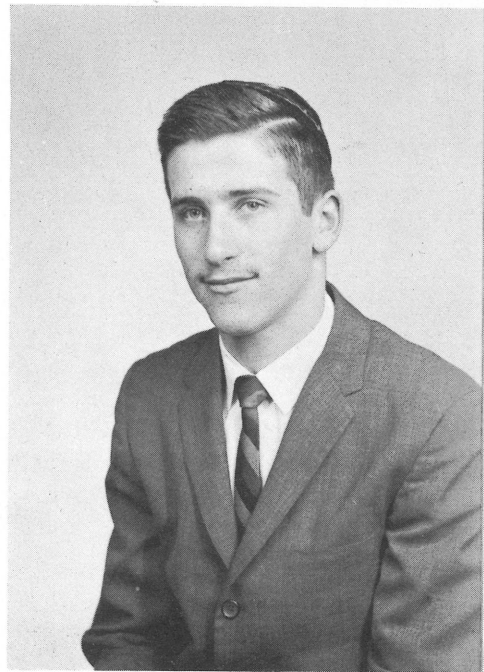
I'm no angel!—Thackeray

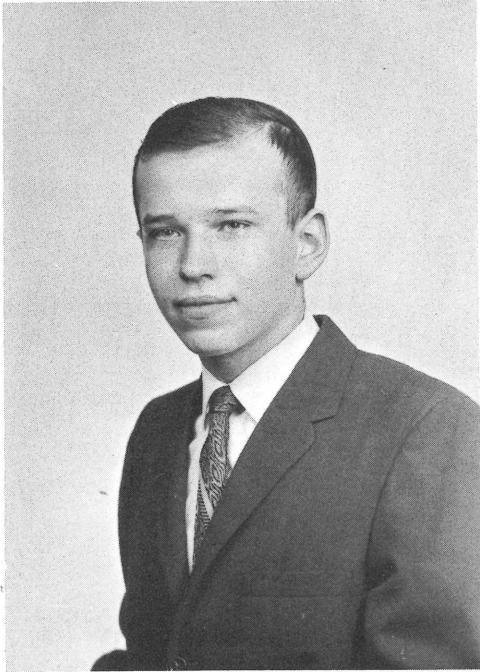
GABRIEL SCHENK

חנו ממתקים וכלו מחמדים

One of our most popular and versatile seniors, Gabby has held many executive positions in our school, including treasurer of the G.O., editor of the Hebrew Bulletin, and member of the board. Aside from his constant smile and bouncy wit, Gabby's popularity arose chiefly because of his eagerness to do anything, but anything, for a friend.

Everything is sweetened by risk—A. Smitt





ISAAC SCHLESINGER

ד' ישמרתו ויחיהו ואשר בארץ

"Shlez" will be best remembered for his serious attitude in class as well as on the playing field. This competitive spirit has, however, not hindered him from becoming one of the most well liked seniors. Because of these qualities he is surely destined to do well in his chosen field — engineering.

Good will is the mightiest practical force in the Universe—Charles Dole

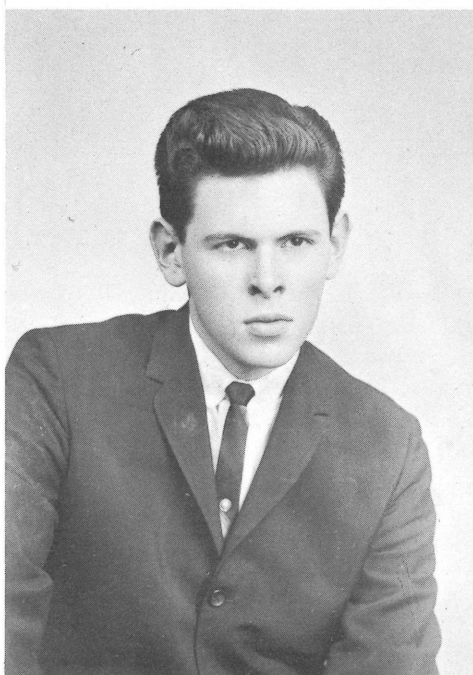
JACOB SCHONFELD

ויעקב איש תם ישב אהלים

Jake is well known for his forensic abilities. A truly idealistic person, he fights against "wrong" no matter by whom it is committed. His most noble aims are to be an "Eved Hashem" and to live in the shadow of the Torah.

Honest labor bears a lovely face—Thomas Dekker





CHAIM SILBER

אתהלך לפני ד' בארצות ההיים

Chaim can only be described with superlatives, a lot of wit and more important a lot of intelligence. He has won acclaim for his scholastic achievements such as receiving one of the highest marks on the scholarship test. His bright remarks are eagerly awaited for by us in class or at "Scroll" meetings, where he holds a position as literary editor.

He can be imitated by no one nor paralleled by any but himself—Theobald

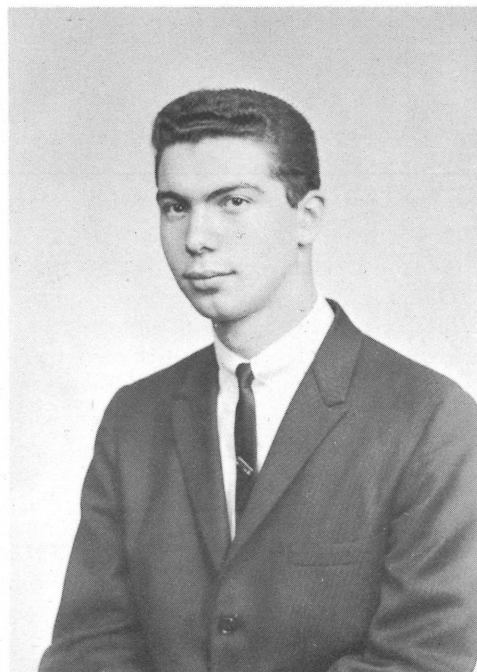
MELVYN SILVERBERG

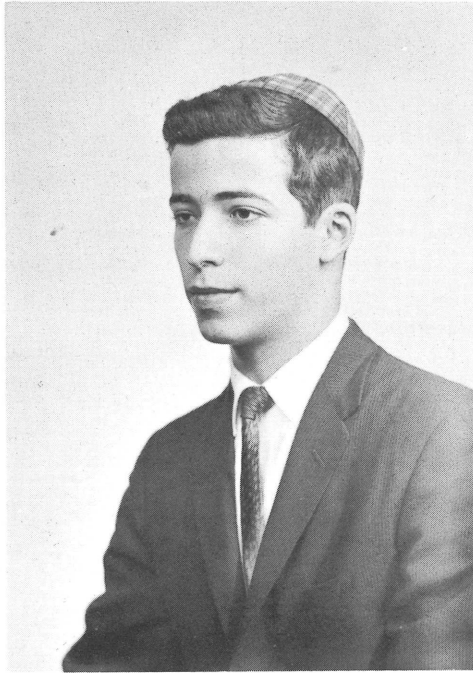
מי שרוח הכריות נוחה הימנו רוח המקום נוחה הימנו

A sporting man of great repute in our circles Pinky has proven himself worthy of becoming the chairman of the G.O.'s intramural athletic program. There's never a math or physics problem to worry about when he's around. His ability with figures made him the natural choice as one of the business managers of the Scroll.

Can we ever have too much of a good thing?

—Cervantes





PETER SIMONOVITS

שושנת יעקב צהלה ושמחה

Peter is one of the finest examples of what the Mesifta can produce. No challenge is too great for him and in the end he always manages to come out on top. A boy with an international background, he is the master of many languages. With his hearty laugh and general good nature, Peter is a friend's friend.

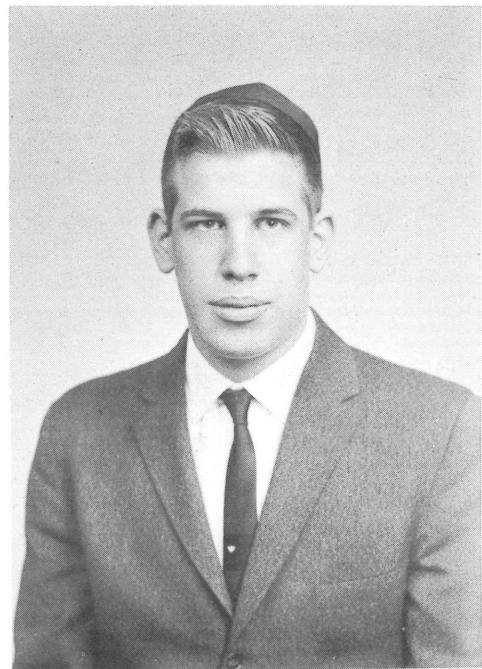
Order is Heaven's first law—Pope

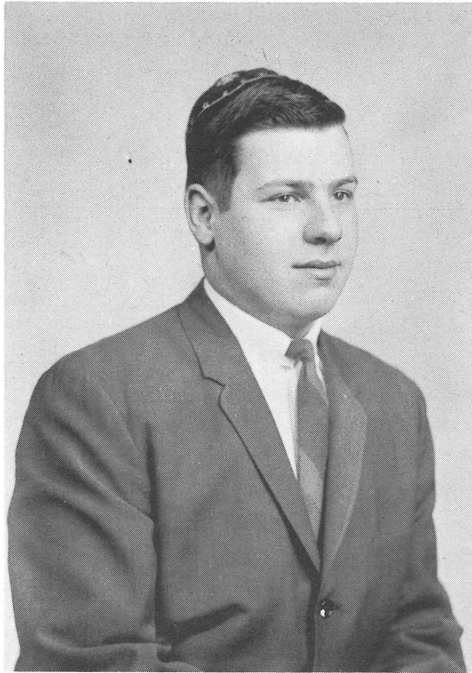
JERRY STERN

ויהי ד' את יוסף ויהי איש מצליח

Jerry has received much fame, not only for being Max's brother, but also on his own merit. An exemplary student, he has taken advantage of all the opportunities offered here. But Jerry can be hardly considered "all work and no play" as his famous grin readily shows.

A constant friend is a thing rare and hard to find
—Plutarch





HARVEY TANNENBAUM

עץ חיים היא למחזיקים בה

Harv's great desire for perfection in all that he attempts has been the key to the great success which he has had these last four years. Serving as art editor of the "Scroll," his drive and stamina were important factors in its successful completion.

A man possessed of splendid talent—Macaulay

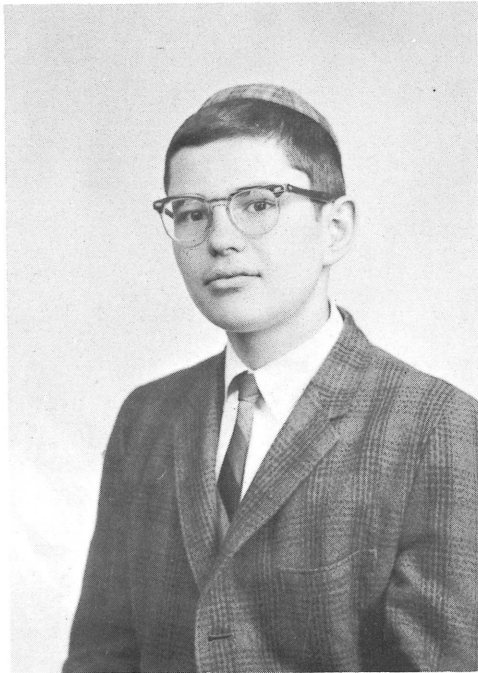
JOSEPH TAUB

אשריך ישראל' מי כמוך

Yossie has consistently won the respect of his peers and teachers alike for his highly diligent attitude toward learning. He can be found at almost any given moment in the Bais Hamedrish. But not satisfied simply that he has found the right path, he has done his utmost to convince others to follow in his own quiet way.

A good person develops the virtues in others, not their vices—Kazubius





ALLEN TEICHMAN

קטן הוא וגדולים מעליותיו

Avroham is certainly one of the scholastic stars of the class of '63. He is a constant honor student, was a scholarship winner, and has succeeded greatly in extra-curricular activities. He has been chosen G.O. treasurer, and member of the debating team. This fine record, we think, speaks for itself.

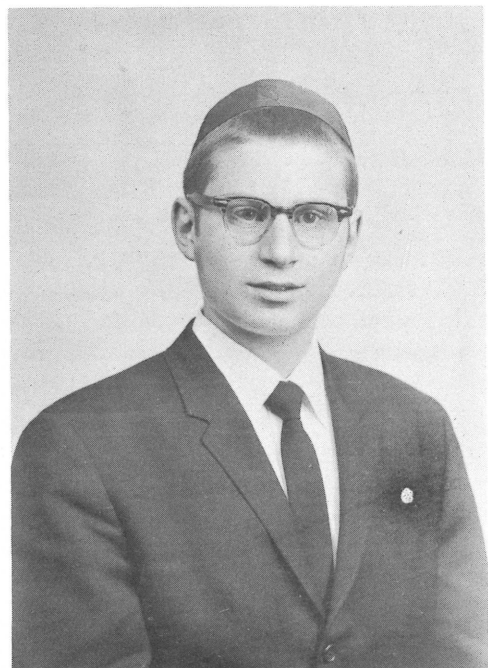
His mind — his kingdom—Cowper

NACHMAN UNGARISCHER

תהילתו בקהל חסידים

Nachman is never perturbed by the commotions that arise in his classes. Good humoredly he takes everything in stride. His abilities as a chess player were shown by his fine performance in our recent tournaments. His modesty and courtesy make him one of the best liked seniors.

Men of few words are the best men—Shakespeare





THOMAS WALDMAN

ברוך מכנים אשר יהי רצוי אחיו

Tommy is one boy whom the seniors really got a kick out of — especially on the soccer field. His constant perseverance will certainly prove to be his key to success. One of the shining lights of the French class. But with the continental (Hungarian) accent, how could it have been otherwise?

Common sense is not so common—Voltaire

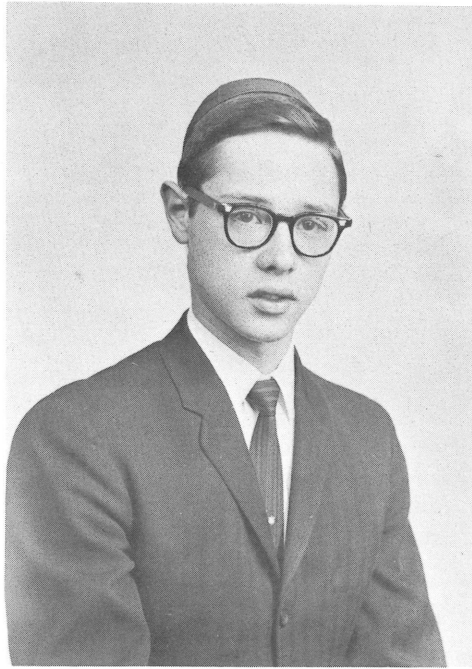
GEORGE WARSZAWSKI

והכומח בד' חמד ימובכנהו

When he came from Mexico four years ago, George brought with him many fine attributes which have endeared him to us. A conscientious lad, he is a great believer in burning the midnight oil, but he can still be found quite often on the playing field pursuing his favorite sports — basketball and soccer.

Honest and industrious men cannot be valued at any price—William Bredford





ISRAEL WERNER

ישראל אשר כך אתפאר

Soft-spoken, Izzy has never been known to get ruffled no matter what the provocation. He is serious at heart as witnessed by the great amount of time spent in the library. An avid sportsman, he has been an active member of football and basketball teams all through high school.

Nothing great was ever achieved without enthusiasm—Emerson

MORRIS WOHL

משה אמת ותורתו אמת

Moish is one of our most earnest seniors. Serious at the right times and a really nice guy all the time, sums up this lad. Being an industrious individual it was natural that he should be chosen to put the once faltering "Bulletin" back on its feet again.

My nature is subdued—Shakespeare





EDWARD WOLF

איזהו מכבד? המכבד את הבריות

Although Ed entered our ranks only a short while ago, his personality helped him quickly make up for the lost time. He has been an active participant in the intramural basketball program as well as an avid orator who served as member of the senior debating team.

Slow and steady wins the race—Aesop

MORRIS YARMISH

והאיש משה עניו מאד

In the many years Yitzchok has been with us, he has managed to become known by the student body of Torah Vodaath. This is chiefly because of two things: 1) his profile and 2) his scholastic record. We wish him the best of luck in all of his endeavors.

To strive, to seek, to find and not to yield
—Tennyson



NEW YORK STATE REGENTS SCHOLARSHIP WINNERS

Thomas Ackerman
Israel Bier
Jonah Blumenfrucht
Albert Drillick
Moshe Frankel
Nathan Geisler
Eli Haas
Jacob Schonfeld
Chaim Silber
Allen Teichman
Morris Yarmish

Alternates



Howard Gissinger
Michael Pertain

THE WINNERS!



ACTIVITIES



***Cavemen Threw Rocks, We Throw Basketballs.
That's Progress, I Guess.***

General Organization



THE G.O. STAFF

Left to right—Seated: M. Balkany, Vice President and J. Blumenfrucht, President. Standing: David Benovitz, Secretary and G. Schenk, Treasurer.

The General Organization, which is our student government, was presided over during the fall term by Jonah Blumenfrucht and Milton Balkany and in the spring by Israel Bier. Although we have only one party with only one platform — the betterment of the school — there has been much debate on just what this “betterment” is. Amidst promises of joining the Inter-Mesivta League, floodlights on the basketball courts, and fifteen cent G.O. cards, we moved calmly (?) forward. For the first time the entire school was urged to participate actively in the organization and the results were — well, interesting.

There were many obvious accomplishments, which can be seen as we examine the various phases of extra-curricular activities which the G.O. sponsors. These include debating, sports, assemblies, publications and the G.O. store.

G.O. DELEGATES

Left to right — Seated: U. Mordowitz, J. Schubin, H. Brody, S. Hershkowitz, H. Klenosky. Standing: A. Greenwald, A. Gestetiner, L. Perl, S. Obstfeld, A. Biderman, B. Fuchs. Top: D. Pam, G. Schenk.



Debating



The Championship Debate

For the first time in many years the Debating Committee accomplished a great feat. Playoffs were held until one team emerged as champion. Under the direction of Albert Drillick and Meyer Baruch, co-chairmen, and their able squad of judges, the debates were carried on in fine style. Then, on May fourteenth, the 1B1 and the 2B2, both undefeated until that time, faced each other in the auditorium before the entire school and debated on the success of the Kennedy administration thus far. After a fine display of forensic talent shown by both teams, 2B2 emerged the victor.



DEBATING COMMITTEE

Left to right — Seated: M. Baruch and Albert Drillick, Co-Chairmen, S. Feldberg. Standing: J. Blumenfrucht, M. Horowitz, E. Fink. Not shown: D. Benovitz.

Sports



SPORTS COMMITTEE

Left to right — J. Kasziner, M. Balkany, Chairman, P. Silverberg, E. Haas, M. Brafman. Not shown: N. Geisler.

The sports committee, under the leadership of Pinky Silverberg, sponsored intramural tournaments in basketball, touch-football, punchball and soccer. The greatest interest centered upon the basketball competition which was held during both terms. This year, both tournaments were won by the senior class which was captained by Josh Frankel. With the addition of Mr. Friedman to our teaching staff, we also gained an honorary basketball coach who was quick to point out our many faults . . .

BASKETBALL CHAMPS

Left to right — C. Silber, S. Pluchenik, S. Feldberg, P. Silverberg.



*Action
on the
Basketball
Court*



Publications



HEBREW BULLETIN STAFF

Left to right — Seated: G. Schenk, J. Blumenfrucht, P. Silverberg, S. Pluchenik.



ENGLISH BULLETIN STAFF

Left to right — Seated: B. Elefant, M. Frankel, H. Friendlander. Standing: M. Wohl, M. Baruch, B. Binik.

G. O. Store

G.O. STORE COMMITTEE

Left to right — M. Balkany, J. Kasziner, A. Teichman, M. Brafman.



Although small in size, our G.O. store accomplishes great things. While serving as a means of raising money for the organization, it also gives students an opportunity to buy supplies at cut-rate prices. This year, as gym periods were moved to the "Y" building, it offered for the first time, gym suits with the T.V.H.S. emblem.



Board of Directors

CLASS OFFICERS

Left to right — S. Pluchenik, Secretary
and A. Drillick, President.



"THE BOARD"

Left to right — First row: A. Pollak,
J. Schonfeld, H. Tannenbaum, S. Feld-
berg, A. Drillick, G. Schenk. Second
row: C. Silber, N. Geisler. Perched:
C. Krieger, Chairman.

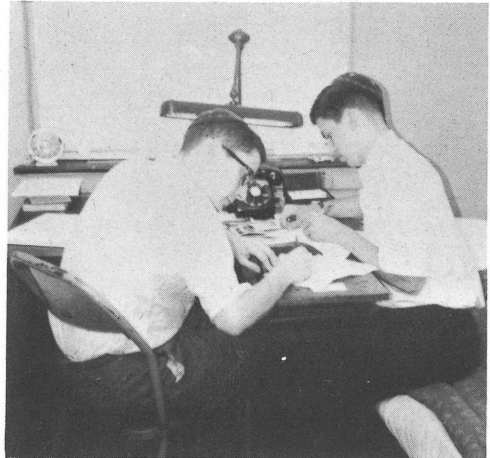
Sitting at the head of that notorious group, the Senior Class, but not quite leading it, was the "Board of Directors." Dedicated to some lofty purpose which would be difficult to pinpoint (indeed, did it exist?), a great time was had by all. Possibly its activities can best be summed up by saying that not accomplishing anything is also an accomplishment.

The Scroll



SCROLL STAFF

Left to right — Seated: D. Benovitz, N. Geisler. Standing: M. Brafman, H. Tannenbaum, C. Silber, P. Horowitz, J. Kasziner. Not shown: P. Silverberg.

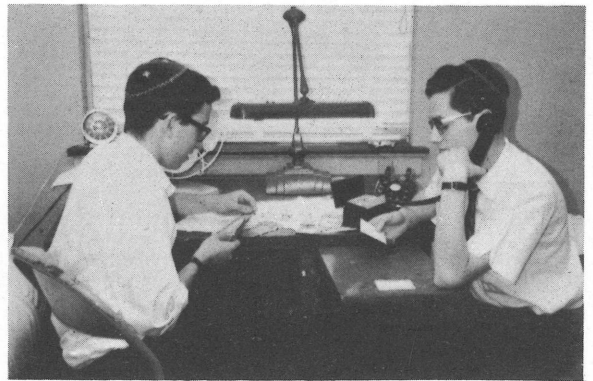


EDITORS-IN-CHIEF

Getting a clear picture of what the "Scroll" staff does all those afternoons that it takes off is quite difficult since they always seem to keep it a secret. From what we gather from glances at C-20 in the dorm, the book room, and the library, with papers strewn on their respective desks, and the Editors pacing their floors, uttering strange phrases about "picas under the bleeding cuts" they seemed to epitomize their theme — "Perpetual" Frenzy . . .



ART & LITERARY EDITORS

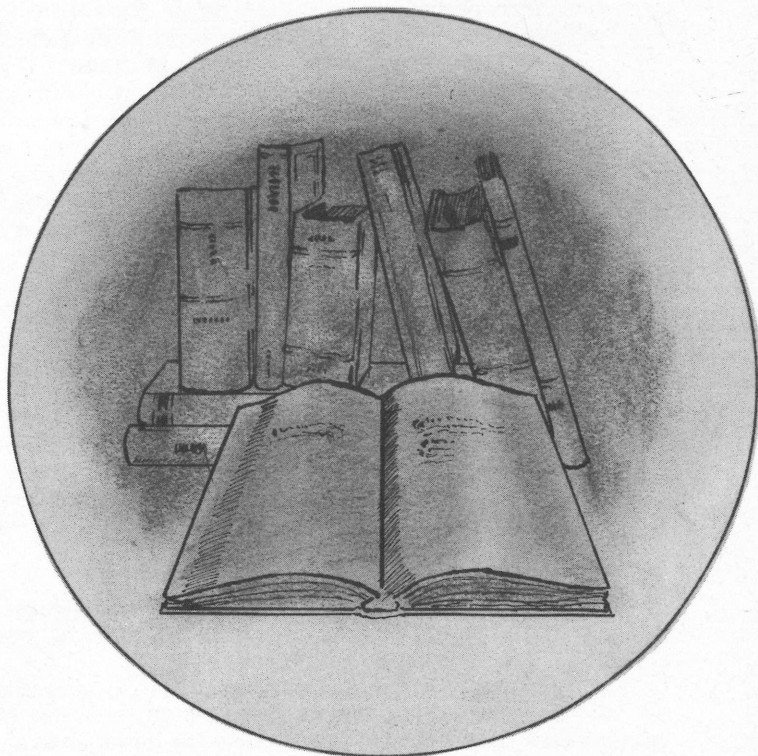


BUSINESS MANAGERS

PHOTOGRAPHERS



LITERATURE



***Our Pens Are The Weapons
Which Will Pierce The Barrier of Time.***

Anywhere — Always

By JONAH BLUMENFRUCHT

Recently I passed a man on the road. He said nothing. He merely kept walking straight on. His clothes were dusty and he looked tired and worn. He had only one hand, his left. Yet he had a marked gleam in his eyes. It was a gleam of hope, hope for a life he once knew and sought to retrieve. He didn't have to describe his story to me; I knew it. I saw it in those eyes.

On top of a hill there stood a palatial house. Its owner was a content man. He had a right to be. His house was beautiful. It had myriads of chambers, ante chambers and specialized rooms for every purpose one could imagine. Twelve white pillars supported the upper porticos and twelve large windows brought the light of day into the house. On top of the house was situated a powerful beacon to be used as a guiding light for all seeking out the palace.

Suddenly the bubble burst. Our content man was devoid of his dream-like existence. He was grabbed while walking through one of his beautiful gardens, tied, gagged, and dragged by an unidentified group of men. He was placed into an unidentified vehicle and suddenly he was moving off into anywhere. Anywhere has no specific geographic locations. It is a road stretching all over the world; a desolate road; a road with many pitfalls. The car stopped. He was flung from the car, and told by his unknown captors that would he ever seek out the beacon projected from the top of his home he would be able to return once more to his palace with its gardens of milk and honey. But one thing must be remembered, he was told. The beacon is hard to find and even harder to follow; but where the prize is great, so too must be the effort. Suddenly he knew he was alone.

So began one of the longest trudges known to mankind. Seeking his beacon, which was the path to his house, was an exercise in devotion. Few men have so long been punished and mistreated on the road towards a goal and still continue to follow their beacon which has been leading them for two thousand years.

He found the beacon almost immediately. It was a strong and sharp light. It looked the same here, in Anywhere, as it did from the top of his house. His beacon, he always thought, must emanate from the repository of all light. He followed it as best as he could. Yet it is known, that very often a streak of light may be broken by shadows created in its path. In such cases the beacon was even harder to relocate after losing it, yet, he tried and eventually he succeeded. Had he given up, he would have fallen by the wayside as did so many others who travel without a goal.

On many occasions there were obstacles in his path. Once an eagle swooped down. It tried to destroy the man. It dug its talons into his throat. But he did not let himself be distracted from his task. He shook the eagle off and continued on his way.

A creature dressed in black, with a strange set of heads around its neck and a cross hanging from its belt sought to torture our man and get him to leave his beacon. The man tried to disguise himself in black in order to look like his inquisitor. This failed and he realized that his only salvation and hope for perpetuity lay in his attachment to the beacon. He knew he must follow it without steering to the right or to the left. The road grew more treacherous but the man continued adamantly.

One day he wearily approached an oasis. He was pleased by the shade it offered. He liked the sweet water of its wells. He enjoyed the delicious dates and figs that grew on the trees. He stayed. He left his beacon. He rested from his task. In his complacency he forgot his goal.

Suddenly an insane-looking imp with a comical toothbrush like mustache drove up in a Volkswagen, stepped out and cut off the man's right hand. He realized then ever too late to save his hand, that he had forgotten his task; that he had left his beacon, his guiding light.

He searched once more for that beacon which had given his life so much purpose and sought to follow it to his long sought goal.

I could see in his eyes that he already knows he is near his palace. He knows his beacon shall lead him to his goal. He has the semblance of the perpetual being; that being with a soul; that soul with a purpose. His eyes told me that he felt he had to keep going. He said nothing. But as our backs drew apart, I could swear I heard him saying, "and although he tarry I wait daily for his coming."

I thought to myself, this man shall go on till he reaches his goal.

This man exists; his nation exists — always, anywhere.

Perpetuity.

The Dam of Passion

By NATHAN GEISLER

It was September and a child was nonchalantly perched upon a stoop, impassively staring at the world spinning by him, with its feverish speed. He stonily observed the tilted world madly twirling on its axis. He looked down and the first tears, struggling, sifted through his large eyes and trickled like cool stinging needles onto his flushed cheeks. In a matter of minutes, the redness of his eyes attested to the fact that he had been crying. His whole being, his quivering spirit, had now erupted and, along with his physical self, had joined in the weeping.

An elderly man on whose face was carved, not only the lines of bitter knowledge that come typically with age, but whose countenance also shone with the rare radiant glow of kindness, saw the child.

"Why do you cry?", he asked.

"I saw the scar on my leg," answered the boy. "It reminded me of when I tripped and hurt myself."

"Does it hurt now?"

"No! It happened last year." Traces of annoyance could be detected in the boy's response.

"Don't cry." Now the man was basking in the warmth of his sagacious advice. "The scar is only there to remind you of your carelessness so that you don't trip again."

The man left, leaving the child perplexed. He had seen enough during his short life to know better.

* * * *

Yom Kippur, the Day of Atonement, followed. The youth entered the Shul. He saw him. The old man was sitting in awe, pleading for mercy, begging forgiveness for the many mistakes he had made during the year.

Tears were streaming down his face.

Charley: A Parable of our Times

By DAVID BENOVITZ

Charles F. Pierson was his name. He was very friendly, (that's why I call him Charley), very nervous and very rich. But because he was rich no one labeled him nervous. He was, to be sure, only eccentric. If the vogue of the times is to be afraid of bombs — atomic, hydrogen, cobalt etc., then Charley, being as I said a nervous individual, was certainly stylish. His fear was not the panicky kind, though. It was channeled into one thought. Over the centuries man had achieved many great things. Would all of these be destroyed with man himself? No! he decided. Not while Charles F. Pierson was around. He had an idea. Why not build a time capsule containing a sampler of the greatest literature, art, and scientific discoveries to be available to any intelligent beings that might inhabit the earth centuries from now? They could then begin where we left off.

Not one to dream idly, Charley started work immediately. The project took two years and who-knows-how-much money, to complete. Finally it was ready. To celebrate, Charley made an "open house." Thousands of people flocked to see the huge building, with its concrete and steel walls thirty feet thick, built into the side of a mountain. It was impervious to the mightiest earthquake or the greatest bomb. All morning he stood around — the proud creator, quietly soaking in the praise. "Tremendous! Indestructible!" they exclaimed to each other. At about noon Charley, a content man, left for the mountains for a well deserved rest. For the first time in his life he had accomplished something truly great for humanity. The next morning he walked down the street and, passing a newsstand, he glanced at a headline in the lower right hand corner. Three seconds later Charley dropped dead from extreme shock. The headline read:

PYROMANIAC SETS FIRE TO *INSIDE* OF TIME CAPSULE.

ALL CONTENTS DESTROYED.

"It wasn't Einstein who caused Rome's destruction."

The Search

By CHAIM SILBER

Even now I wonder about the old man. Most of the townspeople here do. The old Indian who for years lived up in the mountains surrounding our valley, only came down once a month, securing supplies to take care of all his worldly needs. But now, the familiar image of that bent old man leading his burro and walking slowly into town hasn't been seen for months. There is only one thing that can be inferred, and the people are sorry. They wonder if the man was successful in his search for the beautiful headband which was passed down in his family from generation to generation. Yes, this was the treasure to which he dedicated his life from that day many years ago. He had inquired in town and had been told that his treasure could be found in the hills.

He had gone there. Year after year, looking and yearning to find his treasure. But he was unsuccessful. The people, when witness to his fruitless endeavors, would tell him he was wasting his life. But he would not listen. How could he listen? It belonged to his father and his father's father. How could he be wasting his life? This was his life! He must find it.

After a while it was remarked by the people that though he had endured many hardships, there seemed to be an aura of constant contentment and serenity about him even as he made his trek up the hills. Yes, he seemed to have found fulfillment.

This is how it went for years. His search continued. His life continued. He never rested from his task. He completely ignored the arguments of the people. Now they wonder about his fate!

I would wonder too, but I know. For many years ago when I was young and light of heart, an elderly man came to town and inquired about an old family possession of his. A headband. In my youthful exuberance, I told him it was in the hills. I thought it might be fun. He never knew the futility of his efforts.

The Jew in his World

By PINCHOS HOROWITZ

Man's pursuits of materialistic endeavors have projected him into a world void of spiritual satisfaction. He strives to obtain bodily comfort and seeks to satisfy his materialistic urge. This spiritual void, latent as it may have been, could have motivated Hemingway and others to commit suicide. For all their insight and talent they couldn't have secured spiritual satiety. The Jew, however, by merely adhering to his religious teachings, has succeeded in surmounting the problem. Let me at once clarify a common misconception. The Jew lives in the here and now. He is not a stoic. Nay! he utilizes his materialistic opportunities for spiritual ends. This attitude is evident in Jewish precept at large and reaches its climax on the Sabbath. Sabbath contains two seemingly contradicting characteristics. For all the abandonment of materialism implied by "isur m'locho," we are commanded to eat, i.e. to engage in a materialistic activity.

במה אתה מכבדו ובמה אתה מענגו במאכל ובמשתה ובכסות נקי'

Upon close examination, however, these characteristics are in consistence. What's more, what they symbolize constitutes the genuine Jewish philosophy.

The Jew's actions are not motivated by pure materialistic interests. Such interests he evades. He, nonetheless, indulges in those mundane activities necessary for the furtherance of his spiritual aims.

The fact that the Jew is spiritually satisfied by no means implies that he leads a static life, void of quest. On the contrary, the Jew is always striving. Striving to detect among his doings an activity void of spiritual purpose, if necessary, to eliminate it, and if only possible, to exploit it for some higher aims.

The Ride

By A. TEICHMAN

The dark red sedan purred quietly up the street. The driver, a boy of eighteen, slowed the car while another boy, apparently a friend, hopped in.

"What took you so long?" the driver implored.

"Take it easy, will you, Phil. What's a minute or two, anyway," the friend answered.

"Yeah, you're probably right; we have plenty of time anyway."

"Look, we didn't wait around two weeks so we could botch up this interview, so take it easy, we've got to relax."

"Yeah," said Phil.

By this time, the two were already on the highway, travelling at a brisk forty miles per hour. They passed the bridge and turned off the highway onto a dirt road that ran twisting out of sight. Their destination was a house near the end of the road. A light rain started to fall, and soon turned into a heavy downpour. The road was changed into a thick brown slime. Phil had to slow down.

"I wonder what my mother would say if she knew I took the car," Phil mused.

"I thought she went out tonight, and nobody would see you?" the friend asked, suddenly alarmed.

"I did, but I'm just wondering anyway. Then again, she wouldn't care. I can do anything as long as I don't get in her hair."

"Boy, it sure must be fun to run around, huh Phil?"

"Sure." The answer had a bravado tone to it. The friend sensing it, didn't pursue the matter further.

"We're late," Phil said under his breath. He gunned the accelerator and the car shot forward. At the second curve, the rear wheels slipped and the car flipped over, landing in the roadside ditch with a thundering crash.

A long, piercing scream was heard above the rain through the dark night.

"Ma, Ma, I want my Ma."

And It Will Come To Pass

By ELI FINK

The distant rumble of the ever nearing footsteps of the Mashiach has been steadily intensifying itself in the light of world affairs of the past decade. We have witnessed a revolutionary age of scientific and martial developments, ushered in by the introduction of the hydrogen bomb and its forerunner, the atomic bomb. Our varied means of communication are keeping us informed daily of the ever multiplying destructive forces of these disaster dealing powers and the ever multiplying stockpiles being stored up on both sides of the Iron Curtain. We are faced today with the possibility of world conflagration.

Considering these facts, is it then unreasonable to assume that a universal showdown is not far off, and the long awaited Day of Reckoning is at hand?

We have a prophecy from our sages that in the pre-messiah years there will be an arrogant and brazen-faced generation. Sad as it is to relate, it must be said, that this prophecy has been realized in our very days. A contamination of minds is spreading over our generation. The disease has begun to strike even at those who have been assigned the leadership and guidance of our people. A clear sense of values has become inadequate.

The darkness of the night reaches its inkiest blackness just before the morning star bursts through with the first rays of day. Such is the relationship of the darkness of the Galuth to the light of the following Redemption. So will it come to pass when the darkness of the Galuth with the falsehoods and fabrications that it breeds will be ultimately compelled to succumb to the illumination rays of the Redemption.

The duty is ours to pave the way for the final step toward the universal illumination. It can be best accomplished by tenacious and unflinching faith in ourselves, our destiny and our relentless struggle with the hostile forces about us. And, although our present may at times seem ill foreboding and our future unpredictable it is not in vain that it has been said of us "the eternity of Israel shall not be cut off."

Vindication

By NATHAN GEISLER

As man grasps abortively for his elusive Deity,
Clinging to his beliefs with unswerving piety,

We witness man experiencing the fulfillment of his role,
Constantly striving toward the cleansing of his soul.

Intent is the essence and not the deed
For the action is the grain and the spirit is the seed.

The True Values

By P.H.

When frozen flakes upon the cold earth fall
And cover all with flagrant disregard,

When lashing winds howl their unearthly call
And shake the trees that frost has frozen hard,

When skies above, of molten lead discard
Their ire and feed the winds with snow and sleet,

All these, this grim and gruesome game regard
A job well done which serves to cool the heat!

Upon the sand dunes burning sunrays beat
And turn the desert into fires of hell

And dry the bones and turn to coal their meat.
It's job done, it thinks it did it well.

Life's duty's clear and simply understood,
That if when done, what's left behind is good.

Elegy on the Death of a Luminary

By NATHAN GEISLER

Weep! O motley flock
For a shepherd is dead.
Grieve! Ye dearthly clad loyalty
The crown is still here.
But, where to put it?
There is no fitting head.
The shepherd is dead.

Howl! Naked in the biting frost
Truly naked and ashamed.
Cry! You, the cunningly self-deceiving,
Cry bitter tears as the innocent lamb
Led to the slaughter with no mercy in mind.
Fools! You alone are to be blamed.
With the arrow of misfortune eternally maimed.

Grieve! — But not for the shepherd.
Bemoan instead the imminent plight
Of the dispersed flock fleeing for naught.

The wool that was once the glory of the lamb. Shorn.
The skin of the lamb tainted a deep black hue.
Instead of its coat of pure glistening white
The coat of the lamb is as black as the night.

הגאון רב אהרן זצ"ל

מאת אברהם פאללאק

ב' כסלו תשכ"ג אברהם היהדות החרדית דאמעריקא אבידה גדולה. „ר' אהרן איננו“, קנן אחר המספידים, „נשארנו יתומים ואבילים“.

ר' אהרן נולד בשנת תרנ"ב לאביו הרב שניאור זלמן, שכיהן ברבנות בעיר סוויסלאוויץ. כבן שש כבר ידע תנ"ך בעל פה, וכשהיה רק בן עשר שנים כבר למד אצל הגאון ר' זלמן סנדר שפירא. אחר מיתת אביו העתיקה משפחתו דירתה למינסק שם למד בישיבה ונתפרסם לעילוי.

עשה שם זמן מה ונסע לסלבודקה לישיבת „כנסת ישראל“ של הגאון ר' משה מרדכי עפשטיין ז"ל. למרות צעירותו בשנים עשה רושם כביר על הישיבה ולא ארכה השעה עד שנמנה בין חשובי התלמידים.

רבי איסר זלמן מלצר ראש הישיבה דסלוצק וניסו של ר' משה מרדכי הנ"ל, ברצותו למצוא חתן לבתו, בחר בהעילוי הצעיר. ר' אהרן המשיך ללמוד עד שבשנת תרע"ד מינהו ר' איסר זלמן לראש ישיבה.

בזמן מלחמת העולם הראשונה התמסר ר' אהרן בכל כחו לנהל את הישיבה, וגם הפצות שנפלו לא הפסיקוהו מלעסוק בתורה. בזמן המהפכה הרוסית נאסר ר' איסר זלמן, בכל זאת השתדל ר' אהרן בכל כחו להמשיך למוד התורה בסלוצק.

כשהחליט ר' איסר זלמן לחלק את הישיבה, מינה את ר' אהרן לנהל את הישיבה החדשה בקלעצק. הישיבה תחת הנלת ר' אהרן נעשתה לאחת ממרכזי התורה הכי חשובים ונהרו אלי' תלמידים מהרבה ארצות.

ר' אהרן התעניין ג"כ בתנועת „אגודת ישראל“ ובכנסי' הגדולה השני' נמנה בין חברי מועצת גדולי התורה יחד עם גדולי הדור של תקופה זו. כל ימיו פעל למען אגודת ישראל והי' בין עמודי' היותר חזקים.

בבואו לאמעריקא יסד בית המדרש הגבוה בלייקווד, שמבין כותלי' יצאו במשך הזמן תלמידים לאלפים, לומדים מופלגים ובתוכם מייסדי ישיבות. מוסד זה מלבד שלעצמו הי' דבר מאד נחוצ, השפיע ג"כ הרבה על התפתחות התורה באמעריקא. הי' ג"כ חבר לוועד הצלה, והשקיע הרבה מהונו ואונו למען הצלת אחינו מעבר לים.

נוכיר עוד פעולה מאד חשובה: הוא הי' ממיסדי' ומנהיגי' של מוסד חנוך עצמאי שהצליח במשך זמן קצר לאסוף ארבעים אלף תלמידים צעירים, להורות להם את דרך ילכו בה ואת המעשה אשר יעשון. על כגון דא אפשר לומד דעבד שלא תשתכח תורה מישראל.

תכלת

מאת יהושע פרענקיל

מה נשתנה תכלת מכל מין צבעונין
מפני שהתכלת דומה לים וים דומה לרקיע
ורקיע לכסא הכבוד (מנחות מג:)

ע"י חורבן המקדש ותוקף הגלות נתבטלו כמה דינים ומצוות ואח"כ באו חז"ל והחזירו כמו מצות ערבה (סוכה לד) פסח שחל להיות בשבת (ירושלמי פסחים פ"י ה"א) ועוד. כן נשתכחה מאתנו מצות תכלת עד שנתעורר בשנת תרמ"ז לחדשה הרה"ג שר התורה מוהר"ר גרשון חנוך העניך זצלה"ה מראדזין בעל מח"ם סדרי טהרות וכתב ספרו הראשון „מאמר שפוני טמוני חול" אשר בו מבאר להלכה א' מקום מציאת החילזון ב' סימני החילזון הנמצאים בחז"ל וברמב"ם ג מראה התכלת. אח"ז נסע לים התיכון במדינת איטליא ושם מצא את החילזון בכל סימניו שסימנו בו חז"ל והרמב"ם וכתב ספרו השני „פתיל תכלת" כביאור ובבירור ההלכה במלא הקיפה. לאחר זמן מה הוציא ספר שלישי „עין התכלת" כולל ביאורים לספריו הראשונים תשובות לשואלים ובירורי הלכה. ספריו אלה נדפסו מחדש בתוספות הקדמה והערות מאת זקני הרבי דראדזין שליט"א בברוקלין.

ביום ראשון דחנוכה שנת תרמ"ט עלה בידו לצבוע היורה הראשונה. עבודתו והשתדלויותיו עשו פרי ועוד בחייו קבלו על עצמם אלפים מישראל חיוב המצוה והטילו תכלת בציציותיהם. כן המשיכו לקבל ע"ע חיוב המצוה לאחר פטירתו. ענין זה מצא חן אצל ההמון וגם אצל הרבה תלמידי חכמים וגדולי תורה.

הגאון המשיב המפורסם רב שלו' מרדכי הכהן מבערזאן זצ"ל אשר כל ישראל פנו אליו בשאלותיהם לבש תכלת וצוה לקברו עם טליתו זה שקשורים בו ציציות תכלת ככתוב בצוואתו שנדפסה בראש ספרו תכלת מרדכי.

תלמיד ישיבה על סף החיים

מאת יצחק דובב

בעמדנו על סף החיים החדשים, החיים של אחר חוק הלמודים בבית ספר תיכוני כמה שונה הוא מצבנו מצב תלמיד ישיבה מסתם בוגר.

לו להבוגר של בתי ספר התיכונים הכלליים הגם שנמר חוק לימודים וצריך להיות „מבוגר“ בעל מטען רכוש מדעי וביחוד לדעת את הדרך אשר ילכו בה „בני אדם“ אשר באמת להם הזכות להקרא בשם „בן אדם“. אולם מה הוא העובדא להיפך לגמרי, המבוגר הלז, זה הבר נש חסר לו חוש לחיי האנושים היום יומיים, חסר לו אפילו המושג מה זה בן אדם, ומנקדת מבט של „מטען מדעי“ הוא עומד כעת ממש לפני תהום, בבחינת והימים הראשונים יפלו, עומד הוא בפרשת דרכים ואינו יודע לאן לפנות.

אבל שונה הוא לגמרי תלמיד ישיבה בהגיעו אל גיל זה, הוא לא מלא את כרסו בדברים של מה בכך, בדברי הכל, דברים שצריכים לנפות בי"ג נפה להוציא איזה גרעין חשוב כולי האי ואולי.

מטל ילדותו נתחנך בדרך שתפארת לעושי' ותפארת לו מן האדם. הוא ספג תורה ויראה, ואנושיות, כן אנושיות מכוססת, הוא לא אוכר עצות, הוא יודע את הדרך אשר ילכו בה ואת המעשה אשר יעשו, הוא רואה ומבין את החיים על בורי', חיים של נסיונות אבל לא של פח ופחת. צועד הוא קדימה בצעדים בטוחים בעזרת השם.

הגאון ר' יואל ב"ר שמואל סג"ל יפה סירקיש

הב"ח (בית חדש)

מאת יוסף קרינר

קרובו הגאון רבי משולם פייבוש שהיה אב"ד ור"מ בעיר זו.

חויז מגדולתו בתורה היה הרב גם מוקיר תלמידיו חכמים, ולכן זכה לבנים וחתנים רבנים גדולי ארץ. בנו הכבוד, רבי יהודה-לייב, היה דיון בקראקא; ובנו השני, רבי שמואל צבי, כיהן כרב ור"מ בפניצב.

הרב היה נוהג ללמד את תלמידיו שיעור מיוחד בטורים וחזר עליהם פעמים רבות. בכל פעם חידש את חידושו המלאים חריפות ובקיאות בסברא ישרה ובעמקות גדולה, והעלה אותם בכתב. הוא התנגד לחידוד ופלפול, וביחוד התנגד לפירסום בכתב או בדפוס.

את כל חידושו שחידש בעת לימודיו לקט אחר-כך וקיבצם בספר, "בית חדש" דוגמת "בית יוסף" לרבי יוסף קארו. בספר הוא מברר את כל ההלכה שב"טור", את הסכרי המחבר ודברי הפוסקים ומביא את דבריהם ודברי התלמוד באריכות.

את הקבלה העריץ מאוד ואמר עליה שהיא "מקור התורה ועיקרה" והמלעיג עליה ומטיל דופי חייב נידוי. וכדרך המקובלים הוא מחשיב ביותר את הפיוטים שנתחברו על ידי רבי אלעזר דקליר. ועל דברי הטור שאמר כי "טוב ויפה לבטלם" הוא כותב, "לא היה רבינו רשאי לומר כן, וחלילה לנו לשמוע ולקבל דבריו בזה, ואחד היה בזמננו שביטל אמירת הקרובין בקהלתו, ולא הוציא שנתו". בכל זאת הוא מבטל את דעת המקובלים מפני דברי ההלכה ואומר: וכבר אין אנו נוהגין על פי הקבלה, כל שהיא נגד הדין". הוא מתאמץ להגן על מנהגי ישראל שיש להם על מה שיסמוכו, אולם אינו נוטה להחמיר בדבר שאין לו מקור בתלמוד, "כי אין לנו אלא מה שאנו מוצאים בתלמוד".

ביחס לחינוך הבנים אף פסק את עינו והזהיר ללמדם חומש רק על פי רש"י, שהוא הפירוש הנכון על פי פשוטו של מקרא ועל פי האמת; כמו כן דרש ללמד את התלמידים דקדוק וחשבון, "לוח הפעלים, כדי שידעו מהות לשון הקודש: עבר, הווה ועתיד, יחיד ורבים, נוכח ונסתר, שלמים, חסרים וכפולים, וכן כל הגזרות והבנינים. ומלאכת החשבון: חיבור, חיסור, כפל וחילוק; אם אחד מן התלמידים יהיה בן משכיל ומסוגל לבוא למדע למוד איסור והיתר יתחילו עמו נמרא עם פירוש רש"י ותוספות; ובכוא הנער לארבע עשרה שנים ולא יהיה מסוגל לנמרא יותן לאיזו אומנות". (התקנות מפנקס החברה למד תורה, קראקא תרנ"ב).

מחיבוריו נדפסו: "בית חדש" לארבעה טורים, "קונטרס אחרון", השנות על הסמ"ע (מאירת עינים), ודרישה ופרישה; "הגהות הב"ח לתלמוד ומפרשיו: רש"י, תוספות והרא"ש. גם למשנה ומפרשיה: רמב"ם, ר"ש וראב"ד; "משיב נפש", פירוש על מגילת רות, עם, באר מים" פירוש לפירוש רש"י (עם הפנים ועם פירש"י; שו"ת "בית חדש" וכן נתפרסמו כמה מתשובותיו בספר שו"ת גאוני בתראי".

בכ"ו נשארו: פירוש על סדר התפילה בדרך הקבלה; ביאור על ספר "פרדס רמונים" של רבי משה קורדובירו (רמ"ק) חידושים על התלמוד וחיבור על השולחן ערוך. בסוף ימיו התאמץ בכל נפשו לעלות לארץ הקודש. אולם מחשבתו לא יצאה לפועל, מסיבה בלתי נודעת. את בנו רבי שמואל השביע שלא יגע ברכושו אפילו כחוט השערה עד אשר ידפיס את ספריו עד גמירא.

רבי יואל נפטר בקראקא, ביום ב' אדר שנת ת' (1640) בשיבה טובה ושבע ימים, בן שבעים ותשע שנים.

פוסק מפורסם, ואחד מעמודי ההוראה במאה הרביעית הנקרא על שם ספרו — ב"ח. רבי יואל נולד בלובלין בשנת שכ"א (1561) לאביו רבי שמואל בן הרב רבי משה יפה, תלמיד חכם ומלומד אשר התפלפל עם המהרש"ף והרמ"א בדברי תורה.

רבי שמואל היה אחד מעשירי העיר לובלין וחשוביה ועסק בצרכי ציבור באמונה. רבי שמואל היה רגיל להתפלל בבית הכנסת של המהרש"ף, והיה לוקח אתו תמיד את בנו הקטן, יואל, שישמע תפילת קרוש ישראל ויתבשם מצדקת המהרש"ף.

עוד נער קטן התפרסם שמו כעילוי ובעל כשרונות נעלים, והפליא את מוריו ומלמדיו.

בן שש כבר חידש חידושי תורה אשר גילו בכירור את נטיתו לבחון ולהגייה את הכתוב והמודפס. יסוד הגהותיו המפורסמות על הש"ס.

רבו של הנער לימדו את הפסוק: "כי בפעם הזאת אני שולח את כל מגפותי אל לבך" (וארא, שמות שמות ט') וביאורו של רש"י: "למדנו שמכת בכורות שקולה כנגד כל המכות". והוכיח את קושיית המפרשים על דברי רש"י: הרי מדובר כאן במכת "ברד" ולמה מזכיר רש"י במקום זה את חומרת "מכת בכורות" שעדיין לא באה? כדי ליישב קושיה חמורה זו, נדחק הרבי לתרץ תירוצים שונים, וביניהם, שכוונת רש"י ב"מכת בכורות" מוסבה על תבואה ש"בכרה" והבשילה, וזאת בכלל מכת ברד. הנער העילוי לא קיבל את התירוץ הדחוק ואמר בפנים צוהלות: אולי חלה כאן טעות. אפשר רש"י כתב בראשי-תיבות "מ"ב", ורצה להגיד בכך שמכת ברד שקולה כנגד כל המכות, והמעתיק טעה והחליף את ראשי-התיבות "מ"ב" ל"מכת בכורות"?

שמו של העילוי הגיע לאזניו של המהרש"ף שבחנן והשתעשע אתו בדברי תורה. לאות הכרה הרשה המהרש"ף ליואל לעלות לתורה, בבית המדרש שלו, בהפגרת החג, אף שעוד לא הגיע למצוות.

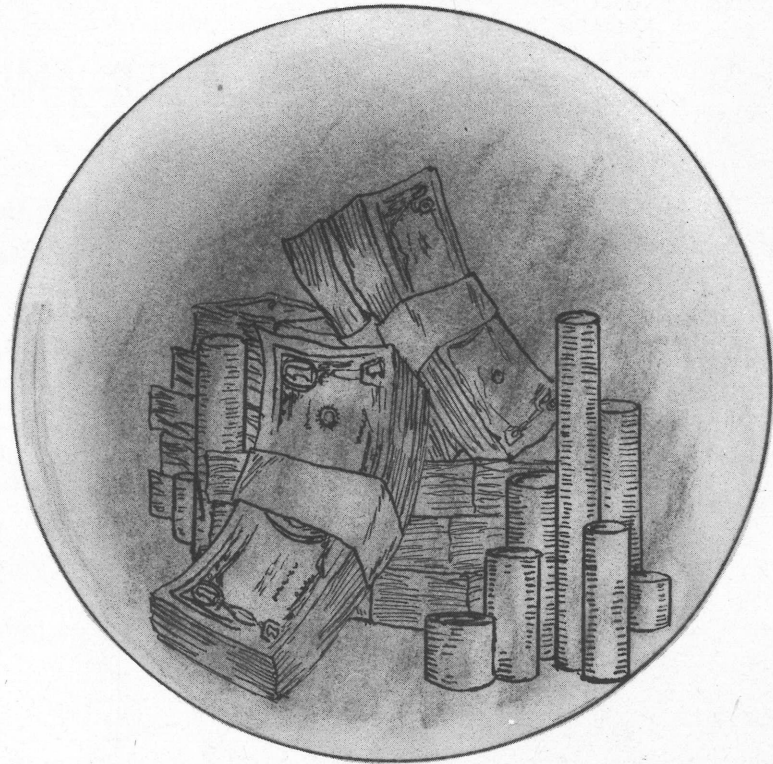
מסיבות שונות נהפך הגלגל על רבי שמואל, הוננו ועשרו הרב אבדו ומטה לחמו נשבר, יואל התחיל להרגיש דוחק ועוני בבית, ובכל זאת שקד על לימודיו, גדל בתורה והיה לאחד התלמידים החשובים ביותר של הגאון רבי שלמה ב"ר לייביש, ראשי-ישיבת לובלין. רבו זה השפיע השפעה עצומה על העילוי הצעיר הן בשיטת לימוד תורה — דרך לימוד של הגיון ותבונה, מבלי להרחיב את יריעת הפלפול המרחיקה לפעמים מכוונתה האמיתית של ההלכה — והן בעיצוב דמותו, דמות מנהיג ישראל העשוי לבלי חת.

המחסור בביתו של רבי שמואל הלך וגדל. שרה'קה (שרה), אמו של יואל, לא יכלה לראות ברע שמצא את ביתה, ורחמיה נכמרו על בנה אהובה שהיה הולך לבית המדרש בלי פרוסת לחם לשבור את רעבונו. אשת חיל זו חגרה מתניה לכלכל את המשפחה ופתחה חנות אריגים לפרנס את בעלה החסיד ואת בנה העילוי. בשכר עמלה ומסירות נפשה לחנך את בנה בדרכי התורה, צירף העם את שמה לשם בנה העילוי ובמקום יואל יפה, כינוהו יואל סירקיש (שרה'קה'ס), כלומר, של שרה, וכך נקבע שם משפחתו לפי שם אמו הצדקנית.

כשנתבגר שלחוהו הוריו לישיבת בריסק המהוללה שבה כיהן כר"מ הגאון רבי צבי הירש שור, תלמיד מובהק של הרמ"א. ראש הישיבה שם עין פקוחה על תלמידו המוכשר, כי לבו נכא לו שהנער יגדל ויהיה לגאון. כשנתים למד רבי יואל בבריסק ומשם עבר לקראקא ללמוד תורה מפי

We wish to acknowledge the efforts of Rabbi Krieger, Hebrew literary advisor, in making this year's Scroll a success.

**A
DS**



Business? Quite Simple. It's Other People's Money.

Congratulations and Good Luck to

Joseph M. Kasziner

Upon Your Graduation

from

MOTHER AND FATHER

Mr. & Mrs. David Brecher and Sons

Mr. & Mrs. Moses Brecher and Sons

Mr. & Mrs. Robert Lebovics and Sons



Don't worry about the ticking.



GENERAL INSURANCE BROKERS

189 MONTAGUE STREET, BROOKLYN 1, N. Y., ULSTER 2-8200

QUALITY and SERVICE is our SPECIALTY

WHETHER COMMERCIAL OR PERSONAL

We give

PERSONAL SERVICE

Great moments in mischief: A



Congratulations to
MUTTI BRAFMAN
Upon His Graduation
from
Mom and Dad
Annette and Skippy
Mona and Irv

Congratulations to
NATHAN GEISLER
from
Seltzer's Nut Shop



This is a test?

Congratulations and Best Wishes for the Future to

NUSSIE

With all our love

MOTHER

AUNT SARAH

DAD

UNCLE FRANK

YONAH

ALICE & HARVEY

AUNT EDNA

MARILYN

UNCLE RALPH

EDDIE

HEADQUARTERS FOR STUDENT LOANS

These loans for higher education are offered under the liberal terms of the New York State Higher Education Assistance Corporation. You cannot get a better loan.

For information visit your Williamsburgh Office, Mondays 9 to 7 P.M. Other business days until 3 P.M.

The Williamsburgh Savings Bank

175 Broadway at Driggs Avenue

Brooklyn, New York

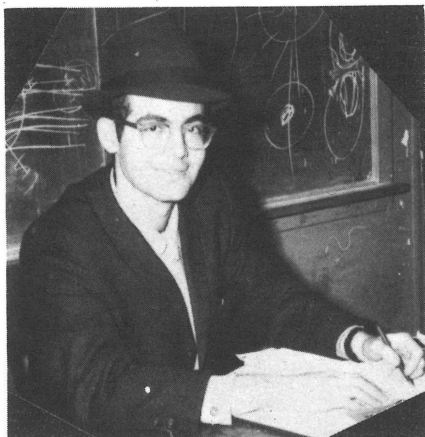
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

Great moments in mischief: B



Congratulations to
Our Very Dear Cousin and Nephew
JONAH BLUMENFRUCHT
Upon His Graduation
from
The Zauderer and Turkel Families
May you find success in all your endeavors.

Congratulations to
MAYER HOROWITZ
Upon His Graduation
from the family of
Grand Rabbi L. I. Horowitz
and
Congregation Beth Pinchas



It's been glorious today.

Congratulations to
THOMAS ACKERMAN
Upon His Graduation
from

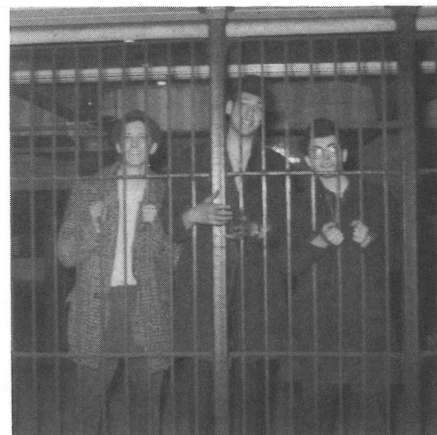
His Parents
Mr. & Mrs. Harry Ackerman
Brother Theodore and
Sister Vivian

His Uncle and Aunt
Mr. & Mrs. Fred F. Weiss
and Cousins
Edward and Thomas

His Uncle and Aunt
Mr. & Mrs. Morris Herman
and Cousin Barbara

Congratulations to
ISRAEL BIER
from
A FRIEND

Great moments in mischief: C



Best Wishes to

SEYMOUR

from

HIS LOVING FAMILY

Best Wishes to

SHIMON

from

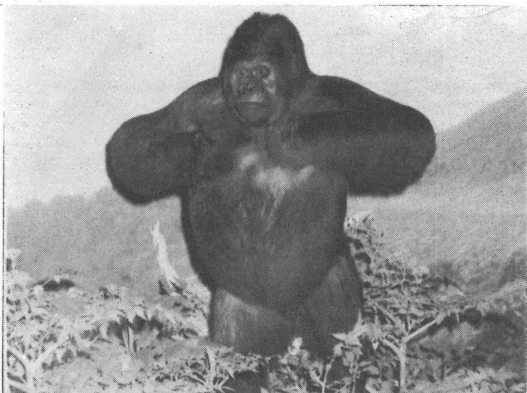
HIS GRANDPARENTS

Congratulations and Best Wishes to

SEYMOUR

from

Mr. and Mrs. M. Englander and Son



Basically I'm a nice guy.

Congratulations to
CHAIM SILBER
Upon His Graduation
from
Irving Cohen Yarn Corp.
722 LIVONIA AVENUE
Brooklyn, New York

Sincerest Wishes from the
GENERAL ORGANIZATION
For Mazel and Hatzlacha
to all the graduates
Jonah Blumenfrucht
President
Milton Balkany
Vice-President
Gabriel Schenk
Treasurer
David Benovitz
Secretary

Congratulations and Best Wishes
for the future to
JONAH BLUMENFRUCHT
Upon His Graduation
from the
Sholom & David Diamond
Families

Congratulations to
The Graduating Class
of 1963
FROM A FRIEND

Rabbi Lonner please, I'd rather do it myself.



Isaac Engel Realty Co., Inc.

208 AMHURST STREET

Brooklyn 35, N. Y.

NI 8-4469

Compliments of

Lipschutz & Gutwirth Co.

Good Luck to Our Cousin

JONAH BLUMENFRUCHT

For a Very Happy and

Successful Future

from

Mr. & Mrs. Sam Krischer

Congratulations to

BERNARD ELEFANT

from

Elefant Diamonds

Compliments of

J. B. JEWELRY

30 WEST 47th STREET

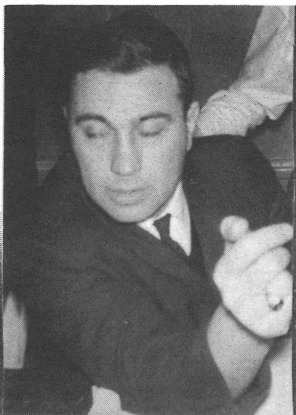
New York 36, N. Y.

In Honor of

MORRIS WOHL

from

Mr. & Mrs. Harry Handschu



Get a load of him!

Congratulation to
Our Favorite Cousin
from

Harry Malkie
Benjamin Shevy
BRAFMAN

Schon Manufacturing Co., Inc.

Manufacturers of Torah & Arc Covers
Skullcaps & Burial Garments
135 DELANCY STREET
New York 2, N. Y.
DAVID SCHONFELD

Congratulations to

MILTON BRAFMAN

from

Phoenix Bias Binding Co.

25 WEST 26th STREET
N.Y.C.

Congratulations to

DAVID BADER

from

Mother and Brother

Congratulations to

JACOB

from

Mr. & Mrs. Sol Schonfeld
and Family

Best Wishes to the

Graduating Class of 1963

from

The Graduates

From

Ruth and Jake Waxman

In Loving Memory of

Isidore Waxman

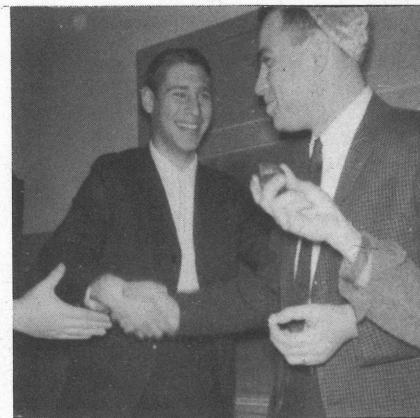
Congratulations and Best Wishes to

JONAH BLUMENFRUCHT

Mr. & Mrs. Kalman Singer

Sruli and Barbara

Great moments in mischief — No. 2

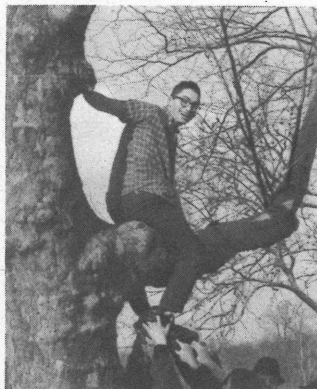


Congratulations to
REUVEN W. DANZGER
from
PIONEER TEXTILES

Congratulations to
BARRY BINIK
from
Excellent Art Mfg.

Best Wishes to
Our Dear Son
JERRY
Mr. & Mrs. Sol Stern
and Family

Best Wishes to
DAVID BENOVITZ
from
Morris and Sally



Senior out on a limb.

Best Wishes to
ALL THE GRADUATES
from
Mr. & Mrs. Louis J. Septimus
and Family

Best Wishes to
BARRY KATZ
from
Streiter and Dunowitz, Inc.

Congratulations to
Our Son and Brother
MEYER
from
Mr. & Mrs. Max Baruch
and Family

Greetings to
CHAIM SILBER
On His Graduation
from
HARVARD LABELS
270 MADISON AVENUE
N.Y.C. 16

Congratulations to
P. SIMONOVITS
from
Mr. & Mrs. L. Zucker

Congratulations to
DAVID BADER
from
B. Wilhelm & Co.
Housewares Hardware

Heartiest Congratulations and
Best Wishes to
ISRAEL BIER
Upon His Graduation
**Father, Mother, Sister
and Grandmother**

Congratulations to
MORRIS WOHL
from
HARRY WOHL

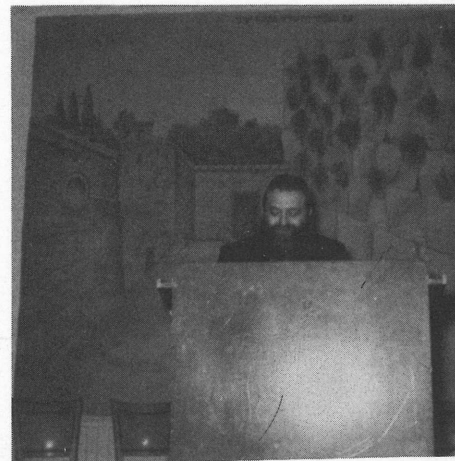
Congratulations to
CHAIM SILBER
from
RAP-ID-WRAP
349 KENT AVE.
Brooklyn, N. Y.

Congratulations to
JACOB HAMMER
Upon His Graduation
Westron Corporation
652 HUDSON STREET
New York 14, N. Y.

Best Wishes to
MORRIS WOHL
Mr. & Mrs. Jack Wohl
and Family

Congratulations to
NATHAN GEISLER
Upon His Graduation
from
MEAL MART

And if elected president of the G. O. . . .



Best Wishes to all the Graduates
from
CRATER FUEL CORP.
426 President St. Brooklyn, N. Y.

Best Wishes to
ISRAEL BIER
Mehadrin Dairy Corporation
441 Wythe Ave. B'klyn 11, N. Y.

Mazel Tov to My Grandson
YONOSON ISRAEL
from
Mrs. Edgar Frank

Best Wishes to
MORRIS WOHL
from
Mr. & Mrs. Chumsky

Greetings from
B. WILHELM & CO.
Housewares Hardware
157 Division Ave. B'klyn 11, N. Y.

Congratulations to
JOSHUA FRANKEL
from
Mr. & Mrs. Braunfeld and Sons

Best Wishes to the Graduates
KAGAN PHOTO STUDIO, INC.
239 South 4th Street
Brooklyn 11, N. Y.

Mazel Tov to
HARVEY
from
The Kerper Family

Best Wishes from
ROSS AUTO SCHOOL
255 Ross Street Brooklyn 11, N. Y.

Congratulaions to
ELI HAAS
From His Broher Jacob
and His Chavrusa Shlomo Frankel

Best Wishes to
MOSHE FRANKEL
from
Ruth and Joseph Grumet

SARI'S BAKERY
1604 Mott Avenue
Far Rockaway, N. Y.
FA 7-9834

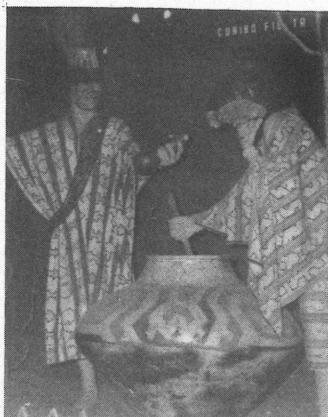
HERZOG'S :-: **KING'S**
Men's & Boy's Shop
165 Havemeyer St. 277 Broadway
Brooklyn 11 EV 8-8963

Compliments from
SCHIK'S BAKERY
4710 16th Avenue
B'klyn, N. Y.

Best Wishes to
NATHAN GEISLER
from
A Friend

Mazel Tov to
ISRAEL BIER
from
A Friend

What's for supper Mr. Neuhaus?



Greetings from
I. GOLDBERG & SONS
Glatt
500 Grand St. New York 2

Best Wishes to Milton Brafman
AUFRECHTIG'S DAIRY
295 Kingston Avenue
B'klyn 13, N. Y. PR 4-6079

Congratulations to
BARRY BINIK
Domino Hosiery Company
542 Broadway, N. Y. C.

Best Wishes to
BERNARD ELEFANT
from Julius Young
Jewelry Mfg. Co., Inc.

Congratulations to Our Grandson
HARVEY KERPER
Upon His Graduation
Mr. & Mrs. L. Taub

Best Wishes to
BERNARD ELEFANT
from
Mr. & Mrs. J. Dresner and Son

Best Wishes to A. Pollak
from
CO-OP SALES COMPANY
232 Broadway Brooklyn 11, N. Y.

Best Wishes to Barry Binik
from
SKY KNIT PRODUCTS, INC.
301 Summit Ave. Jersey City 6, N.J.

Best Wishes to
BERNARD ELEFANT
Selected Diamond Co.
32 W. 47h St. N. Y. 36, N. Y.

Congratulations to
MOSHE FRANKEL
Upon His Graduation
Nathan and Lilian Weiss

Best Wishes to
MOSHE FRANKEL
from
Mr. & Mrs. A. Weiss

Best Wishes to Our Son and Brother
I S A A C
Mr. & Mrs. N. Schlesinger
and Frieda

Congratulations to
ALBERT DRILLICK
Pam Oil Company, Inc.
1844 Utica Ave. B'klyn 34, N. Y.

Congratulations to
K. ABRAMOWITZ
from
N. Fruchtman and Family

Congratulations to
H. GISSINGER
from
THE KIRSCH FAMILY

Best Wishes to
JERRY LANE
Upon His Graduation
Mr. & Mrs. Schindler & Family

Do you swear to tell the truth, the whole truth and nothing but the truth?

Congratulations to
JACOB HAMMER
from
DR. HENRY NOGID

Congratulations to
H. FRIEDLANDER
Orchard Housewares
184 Orchard Street N.Y.C. 2

Congratulations to
ROBERT W. DANZGER
from
Aunt Lee, Uncle Manny, Susan & Arthur

Congratulations to the Graduates
from
AMVET CAMERA EXCHANGE
276 B'way, Brooklyn

Congratulations to
SOLOMON BURSZTYN
from
Rabbi Herman Goldberger

EDINGERS
"Finer Baking"
255 Kingston Ave.
PR 8-5736 B'klyn 13, N. Y.

Congratulations to
ROBERT W. DANZGER
Love, Gloria, Josh, Yussie
and Hendie Danzger

Congratulations to
ALLEN TEICHMAN
from
Your Aunt and Uncle

H. TEICHMAN
Meat and Poultry Market
2385 Broadway
TR 4-1781 N. Y. 24, N. Y.

Congratulations to
SOLOMON BURSZTYN
from
Miss Sarah Wolfson

Rabbi and Mrs. Eli Heftler
Extend Heartiest Congratulations
To Their Dear Nephew
ISRAEL BIER

Congratulations to
PETER SIMONOVITS
Carmel Weaving Corp.
200 Kosciusko St. B'klyn, N. Y.

Congratulations to Our Son
ZVI HERSH
From His Parents
Mr. & Mrs. H. Gissinger

Best Wishes to Eli Fink
EMPIRE GLATT KOSHER HOTEL
Opens June 20th
Newman and Neiman

Congratulations to
HERSHEL FRIEDLANDER
Gold & Reiss, Inc.
4211 - 13th Ave. B'klyn, N. Y.

Our Heartiest Congratulations
To Our Dear Nephew
ELI FINK
Mr. & Mrs. Isaac Fink

Congratulations to Our Son
Upon His Graduation
from
Mr. & Mrs. H. Teichmann

Congratulations to
AUROHOM SHLOMO
from
Rachelle and Harriet

Congratulations to Our Son
ELI
Mr. & Mrs. Ch. Fink

Best Wishes to Our Son
NACHMAN
Mr. & Mrs. Ungarisher and Family

Mazel Tov
To My Dear Grandson
JEHUDAH
Mrs. S. Moskowitz

Congratulations to Our Brother
JERRY LANE
Shirley, Clem and Rachel

Congratulations to
HARVEY TANNENBAUM
from
Mayer D. Appelbaum

Congratulations to
HARVEY TANNENBAUM
from
George Lieberman

Congratulations to
Our Dear Son and Brother
JERRY LANE
Dad, Mother and Judy

In Honor of
JERRY LANE
On His Graduation
Uncle Morris and Aunt Sarah

TRAINER STUDIO
5321 - 13th Avenue
B'klyn 19, N. Y. HY 4-7300

DR. SIDNEY H. EISENBERG, D.D.S.
43 Lee Avenue
B'klyn, N. Y. EV 4-0059

Mazel Tov to Our Dear Brother
HERSHI
from
Feige, Shloime and Tziril Henshe

FAY D. COHEN
2719 Mermaid Ave.
B'klyn 24, N. Y.

Congratulations to
EDWARD WOLF
from
Louis Desick Fish Market

Congratulations to
HERSHEL FRIEDLANDER
from
Rabbi & Mrs. Joseph Friedlander

Congratulations to
BETZALEL DRILLICK

Best Wishes to Janathan Israel
THE ATLAS FAMILY

Compliments of
Arugath Habosem - 67 Lee Avenue

Congratulations to Sol Bursztyn
from A. EDELSTEIN

Congratulations to R. Danzger
MR. & MRS. S. MARCUS

Mazel Tov to Judah Moskowitz
DR. I. AUSEBEL

MERMAID MEAT PACKING
2527 Mermaid Ave., B'klyn

Best Wishes to All My Classmates
JERRY LANE

In Honor of Our Beloved Grandson
and Nephew, Baba and Aunt Ann

Sable & Sander Kosher Bakery
159 Lee Ave., B'klyn, N. Y.

Congratulations to Eli Haas
from RABBI AARON NEUMAN

Mazel Tov to Judah Moskowitz
from Father & Mother, Sisters & Bros.

Congratulations to
Allen Teichman from a Friend

M. E. NIGHTINGALE, INC.
271 Broadway

Compliments of
CRATER FUEL CORP.

STERLING PHARMACY
223 Kingston Avenue

Compliments of
EMPIRE DRUG SHOP

Congratulations to Eli Haas
SEYMOUR SCHREIBER

Hatzlacha Rabba to J. Moskowitz
Rabbi & Mrs. Joseph S. Biston

Mazel Tov to Israel Bier
Rabbi & Mrs. A. Hefitler & Family

Compliments of
LEONARD SCHNISSEL

Best Wishes to Leon Fried
MR. & MRS. LAMM

Congratulations to Eli Haas
from JOSEPH FELDMAN

Compliments of
HERMAN HOLZMAN

BNEI BRAK SALES
406 Utica Avenue

Compliments of
IDEAL BARBER SHOP

Mazel Tov to Bernard Erps
from a Friend

Congratulations to Albert Drillick
from ISRAEL MANOR INC.

Mazel Tov to Joshua Frankel
from Rabbi & Mrs. Soccher

Lots of Luck to J. Hammer
from DR. WM. LIPTON

Mazel Tov to Joshua Frankel
from MR. & MRS. L. INTRATER

Congratulations to J. Frankel
from MR. & MRS. J. PENNER

Compliments of S. WIESS
123 Lee Avenue

Mazel Tov to Yehuda Moskowitz
from MR. & MRS. M. V. BISTON

PENNY PROFIT SCHOOL SUPPLIES
224 Division Ave., B'klyn

Compliments of United Bottle Corp.
667 Wythe Ave., B'klyn

Compliments of
HARRY GELIEBTER

Best Wishes to Morris Wohl
from MR. HERMAN WOHL

GOTTLIEB'S GLATT KOSHER DELLY
352 Roebling Street

LEE AVE. KOSHER BAKERY
73 Lee Avenue

CONGRATULATIONS TO THE GRADUATING CLASS OF 1963 FROM

Steven Demeter
Andrew Reisman
Efraim Schwartz
Moishe Zyskind
Aaron Rappaport
Arthur Kirsch
Mauricio Gluck
Edward Lieberman
Peter Lebovits
Victor Mordowits
Israel Sendrovic

Sheldon Goldberg
Sheldon Eisenberger
Nathan Diamond
Oscar D. Folger
Michael Kagan
Albert Silberberg
Berel Weiss
Joseph Berko
Stanley Teper
Jechial Zand
Harry Klenosky

Bernard Fuchs

Somewhere in some land
There is a raging sea
And a little man is hurled
Upon the sands of Eternity.

Why do you cry, little man?
What disaster do you see?
"I see no disaster.
I see Eternity."

If there is no catastrophe
My friend, why do you cry?
"I cry for I see Eternity
And who in this universe am I?"

Dry your eyes, o! little man
And let me take you by the hand.
Your task is not to cry
But to trek through the sand.

